

ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطالب في تعلم اللغة

العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك

سوز ابايا

بحث جامعي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية
لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)
في تعليم اللغة العربية



نور حسنة

DO.٢٣٠٣٥٦

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٠٧

الملحق : توصية المشرف
الشأن : مناقشة البحث

حضره صاحب الفضيلة
عميد كلية التربية بجامعة سونن أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
بعد التفتيش والبحث والتصحيح فنرى أن البحث العلمي للطالبة :
الاسم : نور حسنة
رقم التسجيل : DO ٢٣٠٣٥٦
الموضوع : ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا
واف للشروط المطلوبة، وهي مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على شهادة
(S.Pd.I) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٥ يناير ٢٠٠٧

المشرف

محمد طاهر، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٨٥٩٩٦

التصديق

لقد أجريت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبت الطالبة :

الاسم : نور حسنة

رقم التسجيل : DO ٢٣٠٣٠٥٦

الموضوع : ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا

وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها استحقت على الدرجة الأولى في قسم تعليم
اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

لجنة المناقشة:

الرئيس	: محمد طاهر، الماجستير
الكاتب	: سيهاب الدين، الماجستير
المناقش الأول	: بيهاقي، الماجستير
المناقش الثاني	: صالح، الماجستير

سورابايا، ١٣ فبراير ٢٠٠٧

عميد كلية التربية



نور حزيم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٤٦٧٣٩

الموجز

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

حسنة، نور، ٢٠٠٧، ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة مجاهدين فيراك سورابايا.

مدرسة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا، معهد من معاهد التربية الإسلامية الوطنية الواردة في سورابايا. كانت في هذه المدرسة لغتان أجنبستان تدرسان فيها اللغة الإنجليزية واللغة العربية، على الرغم من أن اللغة العربية تكون دراسة اللغة الأهمية الثالثة بعد الإنجليزية والإندونيسية، إلا أن اللغة العربية لاتزال تعتبر مهمة، اطلاعاً على أن اللغة العربية تكون من أحد رأس المال الأفضل في تعلم تعاليم الإسلام.

مسيطرة اللغة الأجنبية فضلاً عن اللغة العربية ليست سهلة، هناك كثير من الطلبة يشعرون أسهال اللغة الإنجليزية من اللغة العربية. في هذه الأمور كثير من العوامل سوى ما يظن به أمثلك التراحي الأحسن في المستقبل، رغبة الطلاب في digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id تعلم اللغة الإنجليزية أيضاً أعلى من تعلم العربية.

نظراً إلى أهمية تعلم اللغة العربية في أثناء ذلك، درجة صعوبة اللغة العربية عالية باللغة ورغبة الطلاب في تعلمها ناقصة، فتحتاج إلى طريقة التعليم الحسن حتى تقدر على جذب رغبتهم في تعلمها، وأخيراً تقدر على ترقية كفائهم من اللغة العربية.

طريقة الألعاب هي طريقة من طرائق جديدة تعد قادرا على جذب رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. في علاقتها بتعليم المفردات، طريقة الألعاب المذكورة متى فصارت طريقة "ألعاب المفردات" هذه الألعاب تستعمل طريقة عديدة من الألعاب الموجهة مثل الصورة والغناء والفرقة الديناميكية والإماطة ثم البطاقة وغير ذلك.

تهدف هذا البحث إلى معرفة فعالية إستعمال ألعاب المفردات في ترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بمدرسة مجاهدين المتوسطة فيراك سورابايا.

الطريقة المستخدمة لجمع البيانات طريقة الملاحظة، الإستبيان والوثائق باستعمال تحليل الرموز المأوية لمعرفة درجة إستعمال ألعاب المفردات (متغير مستقل)، ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية (متغير غير مستقل)، والرموز الإحصائي 'Chi kuadrat' مستخدم لمعرفة إستعمال ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بمدرسة مجاهدين المتوسطة فيراك سورابايا.

تدل نتيجة البحث على أن إستعمال ألعاب المفردات بمدرسة مجاهدين المتوسطة يعد الكفاية. هذا ينظر من نتيجة المقابلة مع الأستاذ والاستبيان، على الرغم من أن النتيجة من الاستبيان تدل أن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية منخفضة.

التحليل الإحصائي يوجد أن المتغيران المذكرين في أثر منخفض بدليل الرقم ١٦٦، إذن لا توجد علاقة تؤبه لها بين إستعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بمدرسة مجاهدين فيراك سورابايا.

ABSTRAK

Khusanah,Nur, 2007: "Permainan Mufrodat' dan pengaruhnya terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Siswa kelas VIII di SMP Mujahidin Perak Surabaya"

SMP Mujahidin, Perak, merupakan salah satu lembaga pendidikan Islam swasta yang ada di Surabaya. Di sekolah ini ada dua bahasa asing yang diajarkan yaitu bahasa Inggris dan bahasa Arab, meskipun bahasa Arab menjadi pelajaran bahasa prioritas ketiga setelah bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, namun bahasa Arab tetap dianggap penting, mengingat bahasa Arab menjadi salah satu modal utama dalam belajar ilmu agama Islam.

Penguasaan bahasa asing terutama bahasa Arab tidaklah mudah, kebanyakan siswa akan merasa lebih mudah belajar bahasa Inggris dari pada belajar bahasa Arab. Hal ini banyak faktornya, selain bahasa Inggris dianggap lebih memiliki prospek yang baik dimasa depan, minat siswa dalam belajar bahasa Inggris juga lebih tinggi dari pada belajar bahasa Arab.

Mengingat pentingnya belajar bahasa Arab, sementara tingkat kesulitan penguasaan bahasa Arab yang cukup tinggi dan minat belajar bahasa Arab yang kurang, maka diperlukan metode pengajaran bahasa Arab yang baik sehingga mampu menarik minat siswa dalam belajar bahasa Arab, yang pada akhirnya mampu meningkatkan penguasaan bahasa Arab siswa.

Salah satu metode baru yang dianggap mampu menarik minat siswa dalam belajar bahasa Arab adalah metode bermain. Dalam kaitannya dengan pengajaran bahasa, metode bermain tersebut diadopsi menjadi metode 'permainan bahasa'. Permainan Bahasa ini menggunakan beberapa metode permainan terarah seperti gambar, lagu, dinamika kelompok, kuis, kartu dan lain-lain. Dalam penelitian ini terfokus pada 'permainan mufrodat'

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektifitas penggunaan "permainan mufrodat" dalam meningkatkan minat siswa dalam belajar bahasa Arab di SMP Mujahidin Perak Surabaya

Metode yang digunakan untuk pengumpulan data adalah observasi, angket, dan dokumentasi dengan menggunakan analisis rumus prosentase untuk mengetahui tingkat penggunaan 'permainan bahasa'(variable X) dan minat belajar bahasa Arab siswa (variable Y), sedangkan rumus statistic 'Chi Kuadrat' digunakan untuk mengetahui pengaruh penggunaan 'permainanmufrodat' terhadap minat siswa dalam belajar bahasa Arab di SMP Mujahidin, Perak, Surabaya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan permainan mufrodat di SMP Mujahidin termasuk jarang, hal ini dapat dilihat dari hasil wawancara dengan guru dan dari angket,demikian juga dari hasil angket menunjukkan bahwa minat siswa dalam belajar bahasa Arab termasuk rendah.

Analisa statistic didapatkan bahwa antara kedua variabel tersebut terdapat pengaruh yang rendah dengan menunjukkan angka 0.166. Jadi tidak terdapat hubungan yang signifikan antara penggunaan "permainan mufrodat" terhadap minat siswa dalam belajar bahasa Arab di SMP Mujahidin, Perak, Surabaya.



الفهرس

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 موضوع البحث

أ	.....	توصية المشرف
ب	.....	التصديق
ج	.....	الإهداء
د	.....	الشعار
هـ	.....	الموجز
طـ	.....	كلمة الشكر والتقدير
يـ	.....	الفهرس
١	.....	الباب الأول: المقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٣	.....	ب. قضايا البحث
٤	.....	ج. أهداف البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 منافع البحث



٥	.....	٥. توضيح بعض المصطلحات
٧	.....	و. فروض البحث
١٣	.....	ز. طريقة البحث
١٤	.....	ح. البحوث السابقة
١٦	.....	طـ. خطة البحث
١٦	.....	الباب الثاني : دراسة نظرية
	.....	الفصل الأول : ألعاب المفردات

أ. تعريف ألعاب المفردات ١٦	
ب. أهمية ألعاب المفردات ١٨	
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id	
ج. مبادئ استعمال ألعاب المفردات ٢٠	
د. أنواع الألعاب اللغوية ٢٢	
ه. أهداف استعمال أنواع ألعاب المفردات ٢٤	
و. كيفية استخدام ألعاب المفردات ٢٥	
الفصل الثاني: رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية ٢٨	
أ. تعريف رغبة ٢٨	
ب. العلامات عن رغبة الطلاب ٣٠	
ج. كيفية لتنمية الرغبة في تعلم اللغة العربية ٣١	
د. العوامل المؤثرة في نقصان الرغبة ٣٥	
الفصل الثالث: ألعاب المفردات وتأثيره نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغو العربية ٣٨	
الباب الثالث: دراسة ميدانية ٤٧	
أ. تاريخ تأسيس المدرسة ٤٧	
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id	
ب. عرض البيانات ٥١	
ج. تحليل البيانات ٥٣	
الباب الرابع: الاختتام ٨٩	
أ. الخلاصة ٨٩	
ب. الاقتراحات ٩٠	

المراجع

الملاحقات

الباب الأول

المقدمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ- خلفية البحث

الحمد لله القائل في كتابه الكريم "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (يوسف: ٢)

اللغة العربية أفعى اللغات من غيرها ومن اللغة العربية نعرف أنواع العلوم والمعارف سواء كانت مصلحة الدنيا والأخرة. لأن القرآن يستعمل اللغة العربية الذي كان منبع العلوم والمعاريف.

فينبغى لجميع المسلمين أن يهتموا ويعمقوا في تعلم اللغة العربية التي كانت اللغة الدين والعلوم والمعارف حتى يفهموا ما قصده الله بوحيه الذي استعمال اللغة العربية ولا يكون القرآن قراءة فقط. وعلى المسلمين أن يعرف أنّ الغربين من النصارى إذا أراد أن يفسدوا الإسلام يبعدون المسلمين من منبع العلوم والمعاريف وهو القرآن بتبعيد اللغة العربية من المسلمين.

كما قال دكتور محمد علي الخولي في كتابه "اساليب تدريس اللغة العربية" بأن اللغة العربية مهمة لأنها: (١) لغة القرآن الكريم ، (٢) لغة الصلاة (٣) لغة الحديث الشريف، (٤) المكانة الاقتصادية للعرب، (٥) عدد متكلمي العربية.^٢

^٢ يترجم من (٦٦)، (١٩٩٠)، (١٢)، (Jakarta: Pustaka Panji Mas، ١٩٨٩)، (الرياض: جامعة ملك سعد، ١٩٨٩)، (١٩)، (محمد على الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية).

كما عرفنا أن اللغة العربية من إحدى اللغات الأجنبية المدرّسة والمعاهد الإسلامية والمدارس والجامعة الإسلامية الحكومية كانت أو أهلية. وقد عرفنا أن مهنة اللغة العربية ليست سهلة فتحتاج بها طريق تعليم اللغة العربية المناسب حتى يشعرون بسرور ولا بملل، وأنما هي تحتاج تحصيص ومهارة صحيحة لنيل الطلاب أغراضهم المنشودة لهذا لابد على المدرس اللغة العربية أن يفهموا فيما تاما عن تعليم الإكتفائي والساملي بسبب رغبة وقدرة الطلاب المتنوعة. تؤثر هذه إلى تفاوت إنجاز الطلاب حين كان بعض الطلاب بإنجازهم العلية وبعضهم بإنجازهم السفلي. ولا يليق بنا إهمال هذه المسألة مستمرة لأجل إيجاد عملية التدريس.

وما يتعلّق بالمسألة السابقة الذي ذكره الباحثة نظرنا أن معلم اللغة العربية يهتم اهتماماً كثيراً في الطرائق التي استخدمها في عملية تعليم اللغة العربية. لاشك أن طريقة التدريس المستفادة تدور دوراً هاماً في عملية التدريس، لكنها لم تكف في إجراء التدريس حتى يعرف هدفهم الطلاب في حدوبيّة متناسبة. ويعرف أيضاً أساس طريقة التدريس في تحقيق أنواع الطرائق المختلفة لتكون عملية التدريس ناجحة وتتفق مع أهداف التدريس وهي نظرى بوجود الباعث للحركة ونشاط وعلاقة وتركيز وإعادة.

ويبدو أن التفكير في هذا الاتجاه جعل المختصين يفكرون في وسائل وأساليب جديدة لتعليم اللغات، ومن هذا المنطلق كان الاهتمام المتزايد في الأونة الأخيرة بما يسمى الألعاب الاتصالية أو الألعاب اللغة التي يتعلموها في

موقف ضيق أو شبه طبيعية. فالدارس يستمع ليفهم التعليمات أو المعلومات التي يقدمها له المعلم أو دارس آخر، وهو يقرئها أحياناً، ثم إنه يتبادل الحديث مع المعلم ومع ملائمه للاستفسار أو تبادل المعلومات وهكذا، وكل ذلك يجري في جو من المرح والجدية ممزوجين معاً في وقت واحد، دون إحساس بالملل أحجار أو التصنيع الذي قد يحس به في ظروف الدروس التقليدية.^٣

فمن ذلك التعبير عن أحوال الحديثة في إعطاء التعليم العربية على قدر الامكان اجتذب ذهني الكاتب أن يختار الفكرة لهذه البحث العلمي وهي تحت الموضوع ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا.

بـ. قضايا البحث

بناء على ما ذكر في خلفية البحث قدمت الباحثة القضايا الآتية:

١) كيف استعمال ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا ؟
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢) كيف رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية
 مجاهدين سورابايا ؟

٣) كيف تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة
 العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا ؟

^٣ نصف مصطفى عبد العزيز ألعاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية (الرياض: دار المربخ، ١٩٨٣)، ٦.

ج. أهداف البحث

نظراً إلى قضايا البحث السابق تحدد الباحثة الأهداف التي ت يريد وصوتها فيما يالي:

- ١) لمعرفة استعمال ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورا بابا.
- ٢) لمعرفة رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورا بابا.
- ٣) لمعرفة تأثير ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورا بابا.

د. منافع البحث

أما منافع هذه البحث العلمي فكما يلي:

- ١) منفعة للباحثة هو تعرف به عملية استعمال ألعاب المفردات في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورا بابا.
- ٢) للمدرسة ومعلم اللغة العربية دخل المعطيات عن استعمال ألعاب المفردات لترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.
- ٣) منفعة البحث للعامة لتكتير حزانة العلوم والمعارف أخصها في تطبيق ألعاب اللغة العربية

٥. توضيح بعض المصطلحات

اللُّعْبُ : اللَّعْبُ وَاللُّعْبُ (جَ اللَّعْبِ) بمعنى^٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العمل المسرور ويظن الرجل أن الكلمة اللعب هي عمل جذاب وتفيع

ومسرور. عند د. ر. سوميارتي اللعب ليس العمل وهو التظاهر

كما يلعب الأطفال وهم يستطيعون تشكيل خيالهم حتى يظنه واقعاً

وأما عند المربى وأهل علم النفس أن اللعب هو أعمال الأطفال

ومرأة النمو للأطفال والنشاط الذي يعطيهم القاعدة لفهمهم.^٥

ألعاب المفردات: طريقة التعليم المفردات في اللغة العربية باستعمال أسلوب

اللعبة كالأصورة والمتنعنى والامتحان القصيرة (kuis) المتحركة وبطاقة

واشتراك المجتمع الذين يجعلون تعلم وتعليم اللغة العربية مفرح ومحب

ونفيع ومسرور أثناء التدريس حتى يصل المهدى الذي يرجوه

الأستاذ. ألعاب المفردات هي متغير مستقل (variable X).

رغبة : وهي مصدر من الكلمة رغب - يرغب - رغبة. والرغبة في معنى أراده

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

واحبه. هو يشعر مسروor ومربوط بشئ ونشاط بدون وجود الأمر.

اهتمامًا ومحبة واحتفاء إحراف القلب إلى الشيء.^٦ وأما تعريف

الرغبة مرتبة بالتعلم كما ارادت الباحثة في هذا البحث هي رغبة

A.W.Munawwir, *Kamus Al Munawwir* (Surabaya: Pustaka Progresif, ١٩٩٧).^١

٢ يترجم من (١٠٢) Soemarti Patmonodewo, *Pendidikan Anak Pra Sekolah* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٠)

٣ يترجم من (٢٤) Moeslihatun, *Metode Pengajaran di Taman Kanak-kanak* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٤)

٤ ليس معلوم *المُنجد في اللغة والاعلام*.^٤ ٢٦٨

٥ يترجم من (١٨٠) Slamet, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (PT. Rineka Cipta, ١٩٩٥)

٦ ترجمة من (٦٥٠) Purwadarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٩٩)

الطلاب في تعلم اللغة العربية. ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية هي

متغير غير مستقل (variable Y).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا يعني

SMP Mujahidin, Perak, Surabaya.

و. فرض البحث

فرض البحث هو إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة^١.

قال سوهارسيمي أريكونطا إن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البديلة (H_a)

والفرضية الصفرية (H_0)

١. الفرضية البديلة (H_a)

دلت الفرضية أن فيها العلاقة بين متغير مستقل (variable x) ومتغير غير

مستقل (variable Y) والفرضية البديلة لهذا البحث هي : يوجد التأثير

استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في

المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. الفرضية الصفرية (H_0)

دلت الفرضية أن ليس فيها العلاقة بين متغير مستقل (variable x) ومتغير غير

مستقل (variable Y) والفرضية الصفرية لهذا البحث هي : لا يوجد التأثير

استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا.

^١ يترجم من Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, ١٩٩٧)

ز. طريقة البحث

للوصول إلى الحقائق التي تحتاج إليها الباحثة في هذا البحث العلمي،
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
ينبغي للباحثة أن تعين مصادر الحقائق التي تأخذها الباحثة بالطريقة
التالية :

١) نوع البحث

طريقة البحث التي استخدمتها الباحثة هي " طريقة الكمية" يعني
بهذه الطريقة هي العملية في نيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية آلة في
إيجاد البيان عن الشيء المنشود.^{١١}

أما صفة هذا البحث هو البحث الوصفي بطريقة الارتباط. والمدف
من هذه الصفة تصوير عن استعمال ألعاب المفردات ورغبة الطلاب في
تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا للسنة
٢٠٠٦/٢٠٠٧ وتعريف عن قوة العلاقة بينهما. وتستعمل فيها مقياس
الارتباط لتعيين قوة وجة الصلة بينهما باستعمال تحليل البيانات
الإحصائي.

٢) مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص في البحث^{١٢}، والمجتمع
في هذا البحث يتكون من جميع الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية
مجاهدين سورابايا، الفصل الثامن. ومعلم اللغة العربية ورئيس المدرسة

^{١١} يترجم من ١٠٥ (١٩٩٧). S. Margono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta,
^{١٢} متُرجم من ١٠٨ Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*.

وعدد المجتمع مع الطلاب في هذا البحث ١٣١ طالب، وبالتالي عدده

تفصيلاً:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل ٨ أ : ٣١ طالبات

الفصل ٨ ب : ٣٤ طالبات

الفصل ٨ ج : ٣٤ طالبا

الفصل ٨ د : ٣٢ طالبا

الجملة : ١٣١ طالبا

(٣) عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه^{١٣}.

واستعملت الباحثة هذه الطريقة لأنها لا يمكن عليها أن تبحث كلاً من

مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت والمصروفات، وفي هذه

الحالة، جعلت الباحثة الطلاب للفصل الثامن قسم ١ عينة البحث لأهم

موافقون لأن يكونوا موضوع البحث بكوئهم لا يعيشون في البيئة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الجديدة ولا يواجهون امتحان الحكومة كالطلاب الصف الثالث.

عند سوهرسي أريكونطا أن تعين عدد العينة النائبة للمجتمع

فتتخمينها كما يلي: ولأجل التخمين فإذا كان المجتمع لم يبلغ إلى مائة نفر

فأخذ كلهم حتى يكون البحث بحثاً مجتمعاً. فإذا كان المجتمع أكثر من

مائة نفر فأخذت العينة بين عشر من مائة خمس وعشرين من مائة $20\%-25\%$ أو أكثر من ذلك.^{١٤}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
أم لتعيين من الطلاب فاستعملت الباحثة طريقة العينة (Purposive Sampling)

التي لا تؤخذ من الطبقية أو العشوائية أو المنطقية بل من وجود الأغراض المعينة كعذر محدودية الوقت والقدرة والمصروفات حتى لا يمكنأخذ العينة الكبيرة. والمجتمع في هذا البحث يبلغ إلى ١٣١ طالبا، إذن أخذت الباحثة عينة البحث ٢٤% من مجتمع البحث.

$$131 \times 24\% = 31,44 \text{ طالبا}$$

فاستخدمت الباحثة عينة البحث حول ٣١ طالبا من الفصل الثامن أ.

٤) طريقة جمع البيانات

جمع البيانات المتعلقة بما تحتاج إليه الباحثة في تأليف هذا البحث لاستعمال طريقة واحدة بل تستعمل طرائق موافقة بمجتمع البحث كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
١. طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي تواجه الانتباه إلى الظواهر والواقع مباشرة.^{١٥} تقدمت الباحثة هذه الطريقة مباشرة لنيل البيانات عن حالة المدرسة وبيتها و قدرة المعلم في إلقاء المعرف والمعلومات

^{١٤} نفس المرجع، ١١٢،
Sutrisno Hadi, *Metodologi Research* (Yogyakarta: Andi Offset, ١٩٩١), jilid II,^{١٥} يترجم من ١٣٦

وآراء الطلاب عن أهمية تعلم اللغة العربية، أخصها عملية التعليم

بطريقة الألعاب اللغوية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. طريقة المقابلة (wawancara)

المراد بها جمع البيانات بالسؤال من جهة واحدة منظمة باعتماد على أهداف البحث^{١٦}. فتستعمل الباحثة هذه الطريقة لمعرفة البيانات عن تطبيق طريقة ألعاب المفردات في تعليم اللغة العربية ورغبة الطلاب في هذه التعليم في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا. وموقعها الجغرافي والأخبار الأخرى التي تساعد إلى بحثها في مدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا.

٣. طريقة الوثائق أو الكتابي (Dokumentasi)

المراد بها جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والمحلات والجرائد والوثيقة ومحضر الاجتماع والنظام والمذкорات اليومية ما إلى ذلك^{١٧}. استعملت الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن إهوال المدرسة وتاريخها وحملة العلمين والطلاب في هذه المدرسة.

٤. طريقة الاستبيان (Angket)

طريقة الاستبيان هو الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين وهي التقرير بما في أنفسهم وعما يعرفونه.^{١٨} الاستبيان

^{١٦} يترجم من ١٩٣ Sutrisno Hadi, *Metodologi Penelitian*.

^{١٧} يترجم من ١٣٥ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*.

^{١٨} نفس المرجع.

المستخدم في هذا البحث هو الاستبيان المغلق، هو اختيار الإجابة الذي يطلبه من المستجيبين. وأعطيت الباحثة هذا الاستبيان للطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين سورابايا الذين تختارهم الباحثة كالعينة. وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجيبين في دور ألعاب المفردات و رغبتهم في تعلم اللغة العربية.

٥) طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو إحدى الطرق لإجابة من السؤال المستخدمة في البحث. في هذه الفرصة قدمت الباحثة حقائق الكمية وهي حقائق من الأرقام المرتبطة بالطريقة الإحصائية .^{١٩}

ولكن لا يخلو من حقائق الكيفية لذلك قدمت الباحثة طريقتين من طريقة الإحصائية يعني الإجابة المسألة الأولى عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية استخدمت الباحثة النسبة المئوية .^{٢٠}

$$\text{رمور الماوية (P)} = \frac{\text{نكرار الأجوبة (f)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي، فتس تعمل الباحثة المقدار الذي قدمته Suharsimi Arikunto ، كما يلي :^{٢١}

Saifudin Azwar,*Metode Penelitian*,(Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣)،^{١٩}
Anas Sujiono *Pengantar Statistik Pendidikan*,(Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧)،^{٢٠}
Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*,^{٢٤٦}
يتُرجم من

جيدا	٧٦٪ - ١٠٠٪
مقبول	٥٦٪ - ٧٥٪
ناقصا	٤٠٪ - ٥٥٪
قبيحا	١٠٪ - ٣٩٪

ولمعرفة وجود العلاقة بين المتغيرات، وهي استعمال ألعاب المفردات وبين رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية فتستعمل الباحثة رمز Chi Kuadrat و

^{٢٢} وهو: Kontingensi

$$X^{\prime}o = \sum \frac{(f_o - f_t)^2}{f_t}$$

البيان :

: $X^{\prime}o$ ثمن Chi Kuadrat محصول

: f_o تكرر محصول

: f_t تكرر مأمول

ولمعرفة أية بعد العلاقة وصغر تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية فاستعملت الباحثة الرمز Koefisien Kontingensi كما يلي:

$$Kk = \sqrt{\frac{X^{\prime}o}{X^{\prime}o + N}}$$

البيان:

$$\begin{array}{ll}
 \text{Koefisien Kontingensi} & = Kk \\
 \text{Chi Kuadrat} & = X^2 \\
 \text{مجموع} & = N \\
 \text{عدد العينة} &
 \end{array}$$

جـ- البحوث السابقة

البحث العلمي القادمة قد يبحثون عن ألعاب المفردات ورغبة الطلاب، كما يلي:

١. نعمة الصالحة، تأثير طريقة اللعب نحو إنجاز تعلم اللغة العربية في روضة الأطفال "خديجة" سورابايا، ٢٠٠٥، المشكلة يعني:

(١) أن استعمال طريقة اللعب في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال خديجة بسورابايا الذين يحبون "نعم" تبلغ ٨٠٪.

(٢) أن إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية لتلاميذ روضة الأطفال خديجة سورابايا جيد، بوجود الدلالة أن القيمة من الطلاب

٣) كان التأثير بين طريقة اللعب وإنجاز التلاميذ في تعلم اللغة العربية في روضة الأطفال خديجة سورابايا، أما الدليل الذي يدل عليها

فهي أن تحليل ب Product Moment يدل عليها بقدر ٦٦٪، ٣٥٪، ٦٤٪، ٣٪ جيد.

٢. ريتنو إنداه راحايو، فعالية طريقة اللعب في وصول أهداف تعلم اللغة العربية بروضة الأطفال "والداني" سورابايا، ٢٠٠٣، الخلاصة

- ١) أن طريقة النعف في روضة الأطفال "والداني" ناقصة الفعال لترقية إنجاز تعلم اللغة العربية فيها لأن أهداف التعليم لاتصال ووسائلها digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id ناقصة والظروف لا تكفي للتعلم وكذلك الوقت ضيق لتعلم اللغة.
٢. حتى رحمن، تحديد طريقة قراءة كتب التراث لارتفاع رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في معهد الأصلية كريكيلان، كرسىك، ٢٠٠٦، اما الخلاصة:

- ١) أن القراءة أمر مهم للإنسان في الحياة وأما أهداف القراءة التي تساعده لارتفاع رغبة الطلاب في التعلم اللغة العربية هي الأهداف لعبادة الله ولطلب المعلومات.
- ٢) أن الطريقة الواحدة ليست جيدة، إلا باستخدام الطريقة غيرها ولارتفاع رغبة الطلاب فلابد لكل المعلم أن يدرس طلابه بالفرح والحب بدرسة.
- ٣) طريقة قواتكم للتعليم وقواتم القراءة هما طيبتان لتحديد طريقة قراءة كتب التراث في معهد الأصلية لارتفاع رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

ح- خطة البحث

تسهيلاً لفهم هذا البحث العلمي تحت الموضوع " دراسة عن تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية مجاہدین سورابايا. ترید الباحثة أن رتبت منظمه أبحث

إلى أربعة أبواب، وهي :

الباب الأول : هو المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث، وقضايا البحث، وتوضيح بعض المصطلحات، وأغراض البحث ومنافعه، وفرضيات البحث، وطريقة التي تشتمل على نوع البحث ومجتمع البحث وعيته وطريقة جمع البيانات المستعملة وطريقة تحليل البيانات ثم الأخير خطة البحث.

الباب الثاني : فيه دراسة نظرية تحتوي على ثلاثة فصول :

(١) يبحث عن تعريف ألعاب المفردات وعواملها و كفائتهم

ودورهم في عملية التعلم والتعليم.

(٢) يبحث عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية .

(٣) يبحث عن تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة

الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

مجاہدین سورابايا.

الباب الثالث : فيه دراسة ميدانية، وتشتمل على لحة عن المدرسة

المتوسطة الإسلامية مجاہدین سورابايا، وعرض البيانات

وتحليلها.

الباب الرابع : في هذا الباب الأخير قدمت الباحثة عن الاختتام الذي

يشتمل على الخلاصة والاقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول

ألعاب المفردات

١. تعريف ألعاب المفردات

اللُّعْبُ هو الحَقَّاَقُ الْجَذِّبُ لَاهْتَمَامُ الْمُعْلِمِينَ وَعُلَمَاءِ النُّفُسِ وَفِيلُوْسُفِ وَغَيْرِهِمْ مِنْذُ الزَّمَانِ الْمَاضِيِّ. يَتَحَدَّوْنَ لِتَفَهِيمِ مَعْنَى الْأَلْعَابِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِأَحْوَالِ النَّاسِ. الْلُّعْبُ هُوَ صَعْبُ تَعْرِيفِهِ لَأَنَّهُ يَكُونُ فِي أَشْكَالٍ مُمْتَنَوَّةٍ وَلَأَنَّهُ لَيَسْ لِلطَّفُولَةِ فَقْطُ بَلْ لِجَمِيعِ النَّاسِ وَلِغَيْرِهِمْ.

وَأَمَّا تَعْرِيفُ الْلُّعْبِ كَثِيرٌ وَهُوَ:

عِنْدَ الْمَرْبِيِّ وَأَهْلِ الْعِلْمِ النُّفُسِيِّ أَنَّ الْلُّعْبَ هُوَ أَعْمَالُ الْأَطْفَالِ وَمَرْأَةٍ

النُّمُّ لِلْأَطْفَالِ وَالنِّشَاطِ الَّذِي يَعْطِيهِمُمِ الْقَانُونَ لِنُفْسُهُمْ.^{٢٣}

عِنْدَ بِرُونِرِ الْلُّعْبُ هُوَ الْعَمَلُ الْمُسَرُورُ وَيَظْنَنُ الرَّجُلُ أَنَّ كَلْمَةَ الْلُّعْبِ هِيَ عَمَلٌ جَذَابٌ وَنَفِيعٌ وَمُسَرُورٌ.

وَعِنْدَ دَرِّ. سُومِيَارِتِيِّ الْلُّعْبُ لَيَسْ الْعَمَلُ وَهُوَ التَّظَاهُرُ كَمَا يَلْعَبُ الْأَطْفَالُ وَهُمْ يَسْتَطِعُونَ تَشْكِيلِ خَيَالِهِمْ حَتَّى يَظْنُوهُ وَاقِعاً.^{٢٤}

^{٢٣} يُتَرَجَّمُ مِنْ R. Moeslichatun, *Metode Pengajaran di Taman Kanak-kanak*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٩)

^{٢٤} ٢٤

^{٢٤} يُتَرَجَّمُ مِنْ Soemarti Patmono Dewo, *Pendidikan anak Pra Sekolah*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٠) (١٠٢)

إذن انقصد من هذه الطريقة اللعب كما ذكر في كتاب روح التربية يعني طريقة اللعب هي طريقة تشويق الطلاب إلى العمل والتنقيب وتشجعهم على القيام بعمل محاضرات ومناظرات ومتخيل زوايات وكتابة مقالات وقصائد شعرية وتدعوهم إلى العناية بالفنون الجميلة من موسيقا وغناء ورسم والتصوير.^{٢٥}

أما تعريف المفردات الكلمات^{٢٦} (kosakata, kata-kata) أما أهداف تدريس المفردات في تعلم اللغة للمبتدئين هو أن يتكلم الطلاب باللغة العربية بطلاقة ولم يهتم إلى قواعد اللغة العربية أما للمتوسطين والمتقدمين هو تعويد الطلاب إلى تعبير باللغة العربية وفي هذه الطبقة عليهم أن يفهموا قواعد اللغة العربية.

الخلاصة من تلك التعريفات أن ألعاب المفردات هي طريقة التعليم المفردات بإستعمال أسلوب اللعبة كالصورة والمعنى والامتحان القصيرة (kuis) المتحركة وبطاقة واشتراك المجتمع الذين يجعلون تعلم وتعليم اللغة العربية مفرح وجذب وتفريح ومسرور أثناء التدريس حتى يصل الهدف الذي يرجوه الأساتيد.

^{٢٥} محمد عطية الإبراش، *روح التربية والتعليم*، (العربية : دار الحياة الكتب ،الطبعة العاشرة)
^{٢٦} A.W.Munawir, *Kamus Al Munawir*, ١٠٤٣

٢. أهمية ألعاب المفردات

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح وبهجة. ويمكن تلبيه هذا الحافز النفسي على وجه أكمل باستخدام الألعاب داخل فصول اللغة. ولدى الدارسين روح عالية في التنافس، بحيث يمكن لأي نوع من التدريب أن يتحول إلى منافسة أو مسابقة، يتعلم المشتركون من خلالها دون أن يفطروا إلى ما يحدث لهم، وفي ذلك كما لا يخفى تعويذ لهم على التلقائية في استخدام اللغة.

تعلم اللغة عمل شاق، يكلف المرء جهداً في الفهم وفي التدريب الآلي المكثف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة، ولتنمية المتواصلة لمهاراتها المختلفة. وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، وفي حاجة إلى تغذية وتدعمه عدة سنوات، لتوفير القدرة للدارس على معلحة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات القراءة والتعبير المكتوب.

وألعاب المفردات من أفضل الوسائل التي تساعد كثيراً من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، وتحفيض من رتابة الدروس وجفافها. توفير كثير من الألعاب مجالاً واسعاً في التدريب - مثلها في ذلك مثل التدريسيات المعروفة - كما أن بعضها لا يحقق شيئاً يذكر.

والذي يهمُ هنا هو مقدار التدريب، حيث يكون الدارسون متطلعين إلى اختبار قيمة لغتهم الجديدة في مواقف واقعية حية، بينما لا

يلمسون ذلك عند استعمالهم خاتماً بطريقة آلية في تدريب تقليدي عادي،
يبعث على السام ويثنى من عزائم الدارسين، ويولد لديهم شعوراً بضائقة
ثانية فيضطربون إلى الانسحاب قبل الوصول إلى مستوى معقول من
الدراسة. ومن هنا نشأت الحاجة إلى ضرورة إكساب المعنى للغة المتعلمة.
والترجمة المفيدة للمعنى تبدو في استجابة الدارسين لما وصلوا إليه
من مستوى بطريقة إيجابية، حينما يتناوب مشاعرهم المرح والتنافس
والغضب والدهشة والاهتمام والفضول، حينئذ سيكون النص ذات معنى
واضحاً لهم وهذا هدفٌ بينَ أيِّضاً.

تساعد الألعاب المعلم على إنشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة
و ذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام. ولنرى
يتم لهم ذلك لابد أن يفهموا ما يقوله أو يكتبه الآخرون، ولا بد أيضاً أن
يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا عن وجهات نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة
التي يسمعونها ويقرأونها ويتكلمونها ويكتبونها، ستكون أوفر حيوية وأعمق
خبرة وأيسر تذكرًا.

ومن أصبحت الألعاب وسيلةً لإثراء التدريب الدلالي الهدف للغة
يمكن النظر إليها، حينئذ باعتبارها مركزاً لذخيرة المعلم، ومدداً للمادة
اللغوية التي يدرّبُ عليها الدارسون، لا أن يقتصر استخدامها على الأيام
التي يكثر فيها العياب، أو في نهاية الفصول الدراسية.^{٢٧}

^{٢٧} ناصف مصطفى عبد العزيز، ألعاب المفردات في تعلم اللغات الأجنبية، ١٠.

ويمكن للمعلم المطلع، أن يخطط في منهجه لاستخدام الألعاب كوسيلة ممتعة ومفيدة لتعزيز ما تم دراسته بوسائل التدريب التقليدية المعروفة.

٣. مبادئ استعمال ألعاب المفردات

وجب علينا أن نختار الأساس في أداء النشاط كما في استعمال ألعاب المفردات، أما مبادئ استعمالها كما يلى:

أ. المبادئ الدينية

المبادئ الدينية هي المبادئ من التعليم الإسلامية وذكرت في القرآن والحديث. نجد قاعدتين م العلاقات بالعناية إلى خصائص حالة التعلم والتعليم وهما:

- (١) العناية إلى حالة الطلاب وخصائصهم وبيئتهم.
- (٢) العناية إلى وقت المضبوط لأداء التعلم والتعليم ويحاول الأساتذة في ترقية التعليم لكي لا يشعر الطلاب بعمل.^{٢٨}

أما المبادئ الدينية في استعمال الألعاب وهي:

١) القرآن الكريم

في سورة إل عمران آية ١٥٩ "فَبِمَا رَحْمَةِ اللَّهِ لِنَتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيلًا قَلْبٌ لَا يُفْسُدُ مِنْ حَوْلِكَ"

فَعَفْتُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْلَهُمْ وَشَأْوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَّمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) الحديث.

عن أبي مسعود قال " أن النبي صلى الله عليه وسلم
كان يتخولنا بالموعظة في الأيام كراهية السامة علينا حق
الوالد على الولد أن يعلمه الكتابة والسياحة والرمادة وأن
لا يررقه إلا طيبا".^{٢٩}

بذلك يشعر الإنسان بحمل وحزين دون التسلية والمزاح حتى
ينقص الابتكار. قد عرفنا أن الرسول المثالي لنا وهو مرح مع الأطفال
والاصحابه أيضا. إذن سمع الإسلام المسلمين والمسلمات اللعب والمزاح
ال المناسبين بالتعليم الإسلامي.

ب. المبادئ النفسية

كما قال إمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي

ان هدا المبادئ من الروح الإنسانية وميل الطلاب إلى اللعب منذ

^{٣٠} الصغير من فطرتهم.

^{٢٩} إمام احمد بن حنبل، مسند احمد بن حنبل، (بيروت: دار الفكر) ٢٧٨

^{٣٠} إمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، الجامع الصغير، (بيروت: دار الفكر الجزء الأول) ٥٧٨

ج. المبادئ الاجتماعية

اللعب لطلاب يستطيع أن ينمو شعور اجتماعهم وهذا
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
يناسب بالقرآن الكريم سورة الحجرات ٤٩ : ١٣ : "يَا أَيُّهَا النَّاسُ

إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًاٰ وَقَبَائِلَٰ لِتَعْرَفُو إِنَّ
أَكْرَامَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَثْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ"

بذلك نعرف بالناس يخلقون في الأرض التعارف بينهم حتى
يحدث العلاقة بينهم لوصول أهدافهم. هنا أن يتعلم الطلاب كيف
يعيش مع نفسه وكيف يعيش في عالم يتفاعل فيه مع غيره من
الناس ومع الأشياء ومن مطالبه أيضا نحو الإحساس بالثقة التلقائية
والمبادرة والتوافق الاجتماعي.

٤. أنواع الألعاب اللغوية

اللعب كثير جدا حتى يوزعه الأهل كمالي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
١. تصنف الألعاب من حيث طبيعتها العامة وروحها

وهناك أسلوب آخر في تصنيف الألعاب، وهو تقسيمها من حيث
طبيعتها العامة وروحها. مثل: ألعاب صحيح وخطأ، التخمين والخدس،
الذاكرة، السؤال والجواب، الصور، الصوت، الكلمات، القصص،
الحفلات، ألعاب النفسية، الحظ، ألعاب المتنوعة.^{٣١}

^{٣١} تصنف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية، ٣٩

وهذا التصنيف يوضح بخلافه أن هناك أقساماً عديدةٌ تُكرر صنف عام من أصناف الألعاب، وأن كل قسم من هذه الأقسام يتناول لغات digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id ومهارات وعناصر مختلفة، وأنه يناسب عدة مستويات من امتحانات اللغوية.

وقد رأينا الأخذ بهذا التقسيم في تصنيف ألعاب الكتاب، مع التأكيد على المهارة اللغوية أو العنصر اللغوي الذي تدرب عليه، وكذلك المستوى المناسب الذي تجري معه اللعبة. ولعل هذا التقسيم يساعد المعلمين على تطوير ألعابهم الخاصة واكتشاف ألعاب جديدة.

٢. تصنف الألعاب من حيث مهارات اللغة وعناصرها
هناك أكثر من طريقة لتصنيف ألعاب المفردات. وهذه التصنيفات للألعاب يقصد بها معاونة المعلم في جمعها، وكذلك لتسهيل مهمته عند اختيارها لكي يؤديها الدارسون.

وعرفنا أن اللغة العربية لها قانون اللغة وهي أربعة: الاستماع
والكلام والقراءة والكتابة. وتسمى هذه القنوات بـمهارة اللغة، ليتأتى مهارة اللغة كما العادة تجري علقة بترتيب في أول مرة أى في وقت صغارنا تعلمنا مهارة الاستماع ثم مهارة الكلام وبعد ذلك تتعلم مهارة الكتابة والقراءة. مهارة الاستماع والكلام تعلمنا قبل دخول المدرسة. المهارات الأربع المذكورة في الأساس متعددة إلى "وحدة الربعة".^{٣٢}

Henry Guntur Tarigan, *Berbicara sebagai suatu ketampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, ١٩٨٧) ^{٣٢} يترجم من

ومن نتمكن أن نقسم الألعاب إلى عدة أنواع تبعاً للمهارات أو العناصر اللغوية التي تدرب عليها: مثل الألعاب الشفهية، ألعاب القراءة،^{٣٨} ألعاب الكتابة، ألعاب المفردات، وألعاب التراكيب.

ولكن كثير من الأحيان تداخل المهارات والعناصر في اللعبة الواحدة، مما يجعل مثل هذا التصنيف بعيداً عن الدقة. وفي هذا البحث العلمي ستبحث الباحثة عن ألعاب المفردات فقط لكن بالطبعتها العامة وروحها. مثال ألعاب المفردات بالصور و بالطبع صحيح وخطأ وقصص والسؤال والجواب وغير ذلك.

٥. أهداف استعمال ألعاب المفردات

أهدافها لتطور شخصية الطالب من ناحية الذكاء والمهارة الانفعالي والاجتماعي. وستبينها الباحثة تفصيلاً كما يلى:

١) ناحية الذكاء

يستطيع أن يفكر الطالب فعالية باللعب. المثال يضع الطالب قطعة الصور أو قرطاس التي فيها الكلمة في مكانها تماماً.

٢) ناحية المهارة

مهارة الطالب مدرية باللعب. المثال يركب الطالب اللعب ويرمي ويففر. وينجri وما إلى ذلك.

٣) ناحية الانفعال

^{٣٨} ناصف مصطفى عبد العزيز، ألعاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية،

يلعب الأطفال لترقية الكيفية الانفعالية سواء كانت سرورا
وحزيناً وغيرها.

٤) ناحية الاجتماعية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يكون اللعب جماعياً ومن خلال اللعب يتعلم الطلاب
المكث عن أنفسهم وعن رفاقهم وتاح لهم فرصة تقيق المكانة
الاجتماعية وتكثر الصداقات عن ذى قبل لإرديات صلة الطالب
بالطلاب الآخرين في المدرسة. وتكون الصداقات محدودة العدد
ويعتبر الأصدقاء حلفاءه بعد أن كان يعتبرهم منافسين له في
المرحلة السابقة، ولا يفرق الطلاب في هذه المرحلة في صداقته بين
الجنسين كثيراً وقد يهتم بالأصدقاء ورفاق السنة أكثر من اهتمامه
بأفراد الأسرار.

٦. كيفية استخدام الألعاب

إذا لم يكن المعلم معتاداً على استخدام ألعاب المفردات التعليمية
وتنوعها في الصف، فينصح أن يقدمها ببطء، وعلى فترات كنساط
إضافي للكتاب المقرر.

ومع اعتاد المعلم على ألعاب المفردات، وتوفرت لديه أنواع
منها، يمكن أن يستبدلها بأجزاء المقرر التي يراها غير ملائمة أوليست
مجدية للتلاميذه.

ومن الجوهرى عند اختيار الألعاب مراعاة التعبيرات المصطلحات اللغوية المدرosaة، وهكذا أشكال الاشتراك في اللعبة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id وعقب اختيار اللعبة المناسبة يجد المعلم أن يوضح طبيعتها وأهدافها وقواعدها للدارسين. وقد يضطر ذلك المعلم إلى استخدام لغة التلاميذ، فإنهm إن جهوا ما يجب أن يعملوه فسيتتج بينهم نوع من التشويش والاضطراب.

وكثير من المعلمين يرون ضرورة تحثّب إثارة المنافسات والتحديات ولكن من الممكن أن تجري معظم الألعاب في هذا الكتاب، بروح من المنافسات الشريفة، لتحقيق منجزات لغوية رائعة، وليس هدف إزالة الحزيمة بالآخرين.

ومن الخطأ أن نسمح للدارسين بالتباري، وليس لديهم استعدادات متساوية أو متقاربة، إذ إن ذلك تنتج عنه آثار عكسية و يؤدي إلى الإحباط. وينطبق ذلك حتى على المسابقات الفردية في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id العاب التبادل أو التحدى.

فالطالب غير القادر سيستسلم ويأس، والطالب المتفوق في قدرته اللغوية سينمو ثواباً زائفاً.

ونحن نعتقد أيضاً أن من الخطأ إجبار أيّ فرد على الاشتراك في الألعاب، فلا بد للدارس الخجول من أن يمر بمرحلة من (الإعداد للاشتراك) مشاكحة لمرحلة (الإعداد للقراءة) لصغار الأطفال.

ويمكن أن يكلف الدارسون المتربدون بأنقياء بدور الحكم والمسجلين. وإذا طالت اللعبة، أو صعب تغلب فريق على آخر، ينصح بإيقافها وتغييرها إلى لعبة أخرى، شأنها في ذلك شأن كافة الأنشطة الفصلية، وذلك قبل أن يتعب منها الدارسون. وبهذه الطريقة يجد دون نشاطهم ويستعيدون تركيزهم.^{٣٤}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٣٤} ناصف مصطفى عبد العزيز، ألعاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية، ٤١

الفصل الثاني

رغبة الطالب في تعلم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ- مفهوم الرغبة

^{٣٥} الرغبة لغة اهتمام ومحبة واحتفاء أي انحراف القلب إلى الشيء.
وأما رغبة أصطلاحاً هناك أراء كثيرة يراها علماء النفس كما يلي:
قال عبد الرحمن أبرار في كتابه السكولوجية التربية، أن رغبة هي
مسببة إلى النشاط والأتباع في النشاط التي تستعمل فيها العناصر منها
الإرادة والإحساس والمعرفة ، وتعبر الرغبة بالإجابة الوعائية، وإذا ليس
ذلك فلا يفيد الرغبة شيئاً.^{٣٦}

وقال الدكتور اندوس سلامطا في كتابه التعليم والعوامل التي تؤثره،
أن الرغبة هي الميل الذي تلت في ذهن الطالب ليهتم ويداكر الأعمال.^{٣٧}
وقال الدكتور اندوس محبن شاح في كتابه السكولوجية التعليمية، أن
الرغبة هي ميل الحماسة العالية والإرادة العظيمة على كل شيء.^{٣٨}
وقال ويترنطان في كتابه السكولوجية، أن الرغبة هي إدراك الشخص
أن الموضوع والحال والشيء وغيرها لها علاقة خاصة لأنفسه.^{٣٩}

^{٣٥} يترجم من .٦٥٠، ١٩٩٩، WJS Purwadarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka,

^{٣٦} يترجم من .١١٢، ١٩٩٣، Abdur Rahman Abror, *Psikologi Pendidikan* (Yogyakarta: Tiara Wacana,

^{٣٧} يترجم من .١٨٢، ١٩٩٥، Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineka Cipta,

^{٣٨} يترجم من .١٣٦، ٢٠٠١، Muhibin Syah, *Psikologi Belajar* (Jakarta: Logos Wacana Ilmu,

^{٣٩} يترجم من .١٣٥، ١٩٨٥، Wihterington (tjm M. Bukhori), *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: Aksara Baru,

وقالت سوهرسمى أريكونطا أن الرغبة هي الميل من الناس لطلب الشئ أو لدفع الشئ من الأفعال والأشياء والأحوال.^{٤٠}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

من هذه التعريفات نلحظ أن الرغبة هي الحالة الدافعة للشخص في اهتمام الأنشطة او فعلها بسرور، فهذه تدل علينا وجود اهتمام الأنشطة المقررة بسبب تنمية إدراك الجذاب من قلبه.

وقال عبد الرحمن أبرار أن الرغبة في الشئ هو إجابة الوعي. وبدون الإجابة لا يفيض الرغبة، واستملت الرغبة ثلاثة عناصر فيما يلي:

١. المعرفة، يعني مجئ الرغبة في الشئ بعد المعرفة واستمع الخبر بالمفعول ثم يبعث الإرادة والرغبة في الشئ.

٢. الإحساس، لأن يتبع الإحساس كل الأعمال وفي خبرة الشخص أي حسن السعيدة عادة.

٣. الإرادة، لاستمرار ما قبله الثانية ثم تحقيقه بالإرادة للعمل أو ليعمل العمل منها النشاطات بالمدرسة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وإن كان الشخص لا يملك الإدراك الجذاب في قلبه ولا يخطر في قلبه أن يعمل شيئاً فلا يمكن الشخص أن ينجح في أداء عمله ألا يملك الرغبة القوية. أم تعريف التعلم كما يلي:

رأى الدكتور اندوس تنا سوجنا ونلقه من مولى أن التعلم هو الإكتساب أو السعي لنيل التغيير في جمع أحوال الناس بسبب وجود

الأعمال. وقال أبو أحمد أن تعلم هو عملية التي فيها تغيير أخلاق الطلاب على طريقة التمرينات أو التجريبات. وأما عند دكتور اندوس سلامطا أن التعليم هو الاكتساب أو السعي لنيل التغيير جميرا بعد مرور الحرارة ومحالطة بيئته. ومن تلك تعريفات تلخص الباحثة أن التعلم هو العمل بسبب تغييرات الطلاب إنجاء حلقه بالطريقة والتمرينات.

وتأسسا على هذه التعريفات فستبسطها الباحثة أن الرغبة في تعلم هي الميل من الاهتمام وجب العمل واشتراك الجد والنفس وغايته ليبلغ المعرفة واتبع في كل العمل الظاهرة أو العمل الباطنية. ولو كانت الرغبة مضمرة لكن علامة الرغبة تظهر في العمل الظاهر والعمل الباطن.

بــ العلامات عن رغبة الطلاب

فأما علامات وغبة الطلاب في التعلم كمالي : :

١. الرغبة تنبت مع انتشار فيزيائي وذهني
٢. الرغبة في كل الحالات معتبرات إذا تغير الفيزيائي والذهني.
٣. الرغبة تتعلق في فرصة الدرس متعلقة في المنطقه والرغبة.
٤. انتشار الرغبة يمكنه محدودا ولا يكفي فيزيائي والذهني مع خبرة الاجتماعية محدودة كما تحدد رغبة الطلاب.
٥. الرغبة بشقل عاصفية .
٦. الرغبة ينفوذ ثقافية

٧. الرغبة هو مغزور.^{٤١}

جـ- كيفية لتنمية الرغبة في تعلم اللغة العربية.

قال سردیمان أن كيفية لتنمية رغبة الطلاب في تعلم تنقسم إلى أربعة أقسام.^{٤٢} كما عرفنا أن الرغبة بإحدى العوامل المؤثرة في حصول نجاح الطلاب. وأما الأحوال التي تمكّنها مساعدة ارتفاع الرغبة للطلاب في تعلم اللغة العربية فمنها :

أ. المعلم

وفي عملية التعلم والتعليم يتمسك الأستاذ دوراً مهما. فكان السعي الذي يعلمه الأستاذ لارتفاع الرغبة دراسة الطلاب وطائف مستعمل على وظيفته مواسلاً للدراسة، فأم المواسل عند وسقى سومانتو تذكرها كمالي^{٤٣}:

١. ينبغي للمواصل أن تكتم هيئة التعليم الأول.
٢. أن يساعد في إيجاد أهداف المجتمع العام.

بـ. يعتقد إرادة الطلاب في إقامة مقاصدهم المهمة لنفسهم.

٤. أن يتجرّب تنظيم أساس مصادر التعليم واستعداده كافياً وواسعاً ونافعاً.
٥. أن يقيّم نفسه من أحد المصادر الآنيس ليستفيده المجتمع.

^{٤١} يترجم من: Elizabeth A. Hurlock, *Pengembangan Anak-anak*, (Jakarta: Erlangga, ١٩٩٩), ١١٥.

^{٤٢} يترجم من: Sardiman, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rajawali, ١٩٩٠), ٩٣-٩٤.

^{٤٣} يترجم من: Wasti Sumanto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٨٧), ٢٢٢.

٦. إن كان حالة الفصل ثابت فالمواسل يستطيع أن يصير طالبا الذي يتبعه مؤجلا.

٧. أن يكون مجيب السؤال إجابة صحيحة مناسبة فردياً كان أو جموعاً.

٨. أن يأخذ مبادرة في اتباع حس المجتمع.

٩. أثبتت انتباذه على أقوال وعبارات الطلاب التي تدل على وجود الإحساس القوي عند التعلم.

ب. الطريقة المتنوعة

الطريقة المتنوعة هي أهم العوامل الثانية بعد المعلم وفي كتاب تدريس اللغة العربية الأجنبية لدكتور موجانتو يحتمل على قول ولیام في الجیس مکی عن خمسة عشر طريقة في تدريس اللغة الأجنبية، منها:

١. الطريقة المباشرة هي استعمال اللغة الأجنبية التي قد عملها مثاثرة.
٢. الطريقة العلمية وهي الطالب يحمل على علم كما تدرس اللغة

الأمريكية

٣. الطريقة السيكولوجيا، تعتمد على التظاهر السحرية والتحاد الفكرية.

٤. الطريقة المجائية، تبدأ بالتمرين السمعي ويتبعه بكلمة.

٥. الطريقة القرائية، تفضل مهارة القراءة على اللغة الأجنبية التي تعلمها.

٦. الطريقة النحوية، تفضل على حفظ قواعد اللغة.

٧. الطريقة الترجمة تكتم على الترجم.

٨. الطريقة التحوية والترجمة ، اختلاط الطريقتين من التحوية والترجمة.
 ٩. الطريقة الانتقائية وهي تدرس اللغة على النظام.
 ١٠. الطريقة الوحيدة وهي قدرة الموضع الخالصة بخطوة كمئية المادة والتربيّة والتعميم والتطبيق.
 ١١. الطريقة تفتيش اللغة وهي تدرس المفردات وأسلوب الكلام الذي له القيد والتدرج الخاصة.
 ١٢. الطريقة ميم ومه وهي يتمثل ويحفظ.
 ١٣. الطريقة العملية والنظرية تفضل العمل فالنظري.
 ١٤. الطريقة المرادفة وهي الكلمة الأساسية ترادفت بنفس اللغة شكل ومعنا.
 ١٥. الطريقة اللغتين وهي كما الطريقة المرادفة بل أوسع في نظام الصوت وقواعد اللغة.
- تلك الطرق يمكن استعمالها في تدريس اللغة العربية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج. وسائل التربية

وكان وسائل التربية تتمسك دوراً مهمة في نشأة رغبة الطلاب على دراسة اللغة العربية فاما المراد بها في آلة وطريقة وأسلوب التي استعملت لشده تأثير الاتصال والتفاعل بين المعلم والمتعلم في التربية والتعليم في المدرسة.^{٤٥}

وأن خصائص وسائل التربية فيما يلى :

١. تمثلت وسائل التربية بتعريف التطبيق من لفظ طبق يعني شيئاً ما يمسك وينظر ويلحظ بخفة أحواس.
٢. ترکز فيما يراه الطلاب أو يسمع عنه.
٣. استعملت وسائل التربية في اتصال التعليم بين المعلم والمتعلم.
٤. وهي مثل آلة المساعدة في التعلم والتعليم في الفصل أو سواه.
٥. في الحقيقة أنها واسطة التعليم في التربية.
٦. وتكون آلة ووسيلة في التعليم التي لها العلاقة القوية بطريقة التعليم.

لذلك نستطيع أن نلخص أن سعى ارتفاع الرغبة للطلاب على درس اللغة العربية يشتمل على استعداد المعلم الجيد واستعمال الطرق المتنوعة في التعليم استعداداً الممكنة.

^{٤٥} يترجم من ١٢ hal. Oemar H. Malik , *Media Pendidikan*,(Bandung:Citra Aditya Bhakti, ١٩٩٤)

^{١١} نفس المرجع ص ١١

ج. العوامل المؤثرة في نقصان الرغبة.

العوامل المؤثرة في نقصان رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية كثيرة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
ومتنوعة، وفي هذا البحث قدمت الباحثة بعض العوامل التي تؤثر في نقصان رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. وينقسم العوامل إلى نوعين يعنى العوامل الداخلية والعوامل الخارجية.^{٤٧}

أ. العوامل الداخلية

المراد بالعوامل الداخلية فهي تتعلق بالإنسان نفسه،^{٤٨} وعند محبن شاح، هي العامل الذي يصدر من داخل الفرد أي من نفس التلاميذ ذاته^{٤٩} وأما أنواعها كما يلى:

١) العامل الجسمى

هذا العامل يستعمل على العاملين، يعنى العامل الصحى والعامل العاهى، فأما العامل الصحى هو معناه حال صحيح من البدن وجمع أعضائه وعبر عن المريض وحال الجسم من العوامل مهمة في تعلم العلوم لكي يحصل ما أراد في تدريس وطبعاً عند مالا يصح الجسم الطلاب فينقص رغبة الطلاب في التعلم. لأن من أهم ما تكتم به التربية العناية بصحة الطلاب وسلامة أجسامهم إذا العادات الصحية لدى الطلاب واجبة في التربية.^{٥٠}

^{٤٧} يترجم من ١٠٢، (١٩٩٦)، Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosda Karya).

^{٤٨} محمد سعيد مرسي، *التربية الإسلامية أصولها وتطورها في البلاد العربية* (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٧٧)، ٤٥.

^{٤٩} Muhibin Syah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, ١٩٩٥)، ١٦٥.

^{٥٠} حسن حمد وأصدقاءه، *أصول التربية وعلم النفس* (مصر: دار الجihad، ١٩٥٦)، ١١.

٢) العامل النفسي

واما العامل النفسي يستثني على نوعين يعني الذكاء والسلبية^١ . الملكة. فأما الذكاء هو مهم في الدراسة بسبب وجوده لابد أن يوازن ويعادل بالمادة المدرستة، وأما الطالب الذي يملك الذكاء تحت الدرجة فهو نوع من أهل العجز الروحي وهذا الطالب يتقبل المشكلة في التعلم.^٢ إذن صحة العقل واجبة في التربية لا سيما في التربية الإسلامية لأن الدين الإسلام دين عقلي.^٣

٣) العامل التعب

ينقسم التعب إلى قسمين هما التعب الجسماني والتعب الروحاني.^٤ وأما التعب الجسماني مثل الجسم الضعيف بسبب اللعب وركب الجوالة والسفر الطويل، ويظهر فيه انحراف أعضاء الجسم، والتعب الروحاني مثل وجود التعب والملل في العقل بسبب التفكير والتدبر عميقا حتى صاعت الرغبة والدافع لتحصيل الأشياء. وإن التعب الجسماني أو الروحاني لهما تأثيران في إجراء الفكر والجسم حتى ليست لطلاب الرغبة في تعلم اللغة العربية.

ب. العوامل الخارجية

^١ يترجم من (١٩٩٧)، ١٥٥٢، Ahmad Mudzakir dan Joko Sutrisno, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung Pustaka Setia).

^٢ عبد العزى عود، في التربية الإسلامية (القاهرة: دار الفكر، ١٩٧٧)، ٩١.

^٣ يترجم من (١٩٩٨)، ١٥٨، Abu Ahmadi, *Psikologi Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta).

المراد بالعوامل الخارجية عندنا سوجانا أنها تشتمل على العائلة والمدرسة والاجتماعية.^٤ وقال محبين شاح هي العوامل التي كانت مصادرها من خارج نفس الطلاب.

إذن العوامل الخارجية تشتمل على العائلة والمدرسة والاجتماعية، أما العائلة فهي أساسية للمجتمع، وهي أفضل وأولى من أساس التربية أي أنها هي أساسية التربية أوليا وأولا.^٥

وأما المدرسة هي معهد للتربية والتعلم ،^٦ والبيئة الثانية بعد العائلة وتأثير في تكوين شخصية الطلاب الذين يتعلمون فيها. واما الاجتماعي هو البيئة المهمة على تحصيل اللغة العربية حينما يستعمل المجتمع اللغة العربية بجيد ويعيش الطلاب وينشؤون فيها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^١ يترجم من Nana Sujana, *Cara Belajar Siswa aktif dalam Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ١٩٩٦)، ٦

^٢ يترجم من Muhibbin Syah, *Psikologi Belajar*, ١٦٥ (١٩٩٧)، ٦
Ahmad Mudzakar dan Joko Sutrisno, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, ١٩٩٧)

^٣ محمد عطية الابراهيم، *روح التربية والتعليم*، (دار الحياة الكتب العربية) ٩

الفصل الثالث

ألعاب المفردات وأثرها نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما ألعاب المفردات في تعليم اللغة العربية فتقصد لتنمية رغبة الطلاب وعملية التعلم يجري حيداً إن كان للطلاب رغبة العليا في تعلم اللغة العربية. لأن في الحقيقة التعلم تغيير في نفس الشخص. والتغيير هنا من معرفات الشخص ومهاراته وعاداته و موقفه. والرغبة هي ميل ثابت لاهتمام وتذكير الأعمال. من الذي في نفسه رغبة في العمل، فيهتم مستمراً بالحبة. فلذلك، أهداف التدريس تحصل جيداً.

فينبغي على مدرس اللغة العربية أن ينمّي رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. وهناك كيفيات كثيرة لتنميّتها، واحد منها تطبيق الطرائق المتنوعة، والطريقة التي يمحّذب لتنمية الرغبة هي طريقة الألعاب اللغوية. ولتعليم المفردات يستطيع المدرس أن يستعمل ألعاب المفردات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
ويمكن للمعلم أن يدخل المرح إلى غرفة الصف لترقية رغبة الطلاب بعده

طرق منها:

١. استخدام أسماء الطلاب في الأمثلة التي يعطيها بشرط عدم إخراج الطلاب.
٢. استخدام الوسائل المعينة من بصرية وسمعية في التدرس.
٣. إشراك الطلاب في الدرس.

٤. استخدام ألعاب المفردات أو الألعاب التعليمية.

٥. استخدام التمثيل الخرقي كوسيلة للشرح وتقرير المعانٍ.^{٥٨}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومن التعريف السابق نعرف أن استخدام الألعاب اللغوية أو الألعاب

التعليمية (ألعاب المفردات) تستطيع لترقية الرغبة لأن بالمرح يجعل الرغبة الطلاب

لتعلم اللغة العربية.

لامراء في أن الحصة الأخيرة في اليوم المدرس تسبب صعوبة خاصة بالنسبة

للمعلم لأن حماس الطلاب للتعلم يكون في أدنى مستوياته، وأن الطلاب

يكونون في حالة إجهاد وتعب جسدي بعد ست ساعات بقضاءها على مقاعد

الدراسة، وأن الوقت وجة الغداء يكون قد حان ويكون الجوع قد استبدكم.

ولهذه الأسباب وجب على المعلم أن يبذل جهدا مضاعفا ليتغلب على الظروف

المذكورة آنفا. في هذا الحال الألعاب اللغوية أحد من حل هذه المشكلة. ومن

الأساليب التي يجدر بالمعلم إتباعها لجذب انتباه الطلاب وتشويقهم مايلي:

١. استخدام مزيد من الألعاب التعليمية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. استخدام مزيد من السمعية البصرية المعينة.

٣. إتاحة الفرصة لمزيد من مشاركة الطلاب في الأنشطة التعليمية.

٤. إتاحة الفرصة للطلاب لمزيد من الشاطئ الكتافي الفردي، مثل النسخ

والخط والإملاء والإنشاء.

٥. إعطاء مزيد من الاختبارات الكتابية.

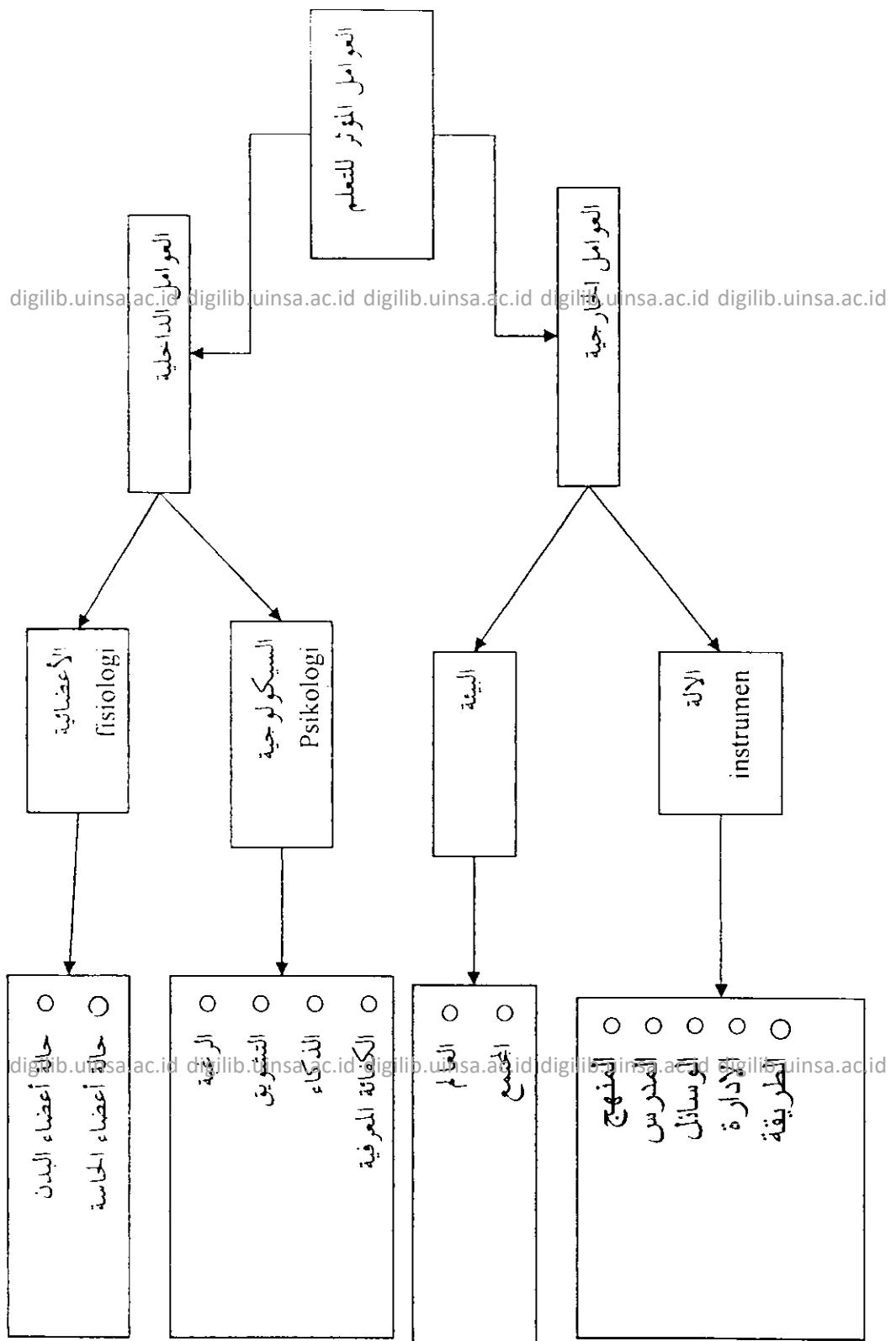
^{٥٨} محمد علي الخولي، تعليم اللغة، حالات وتعليقات (الرياض، مطبعة الفرزدق، ١٩٨٨)، ١٣٦

٦. تنوع الأساليب التدريسية بقدر انتظام^{٥٩}

وبالطبع إن معظم الأساليب المذكورة تصلح للإتباع في كل حصة وفي كل وقت. ولكن الحاجة إليها تزداد حين يهبط انتباх الطلاب، وخاصة في الحصة الأخيرة من اليوم المدرسي. في هذه المشكلات الألعاب اللغوية (ألعاب المفردات) لترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

والرغبة هي من عوامل التي تؤثر التعلم، ولتبينها تعطي الباحثة الخطة كمالی : (انظر الخطة، الخطة من الفصل الثاني)

ومن الخطة السابقة نعرف أن هناك العلاقة بين الرغبة التي من العوامل الداخلية والطريقة من العوامل الخارجية. أما دراسة اللغة العربية فتجذب الطلاب إن كان هناك طريقة مجدب كطريقة ألعاب المفردات لتعلم مفردات.



المثال ألعاب المفردات

١. اللعب بالمهارات استماع والكلام و بإلقاء الأسئلة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هل تعرف ما أرسم؟

اللغة : استخدام حصيلة الدارس من المفردات في الإجابة عن الأسئلة.

نوع الاتصال : ر بما في النمط الآتي (أظن أنها ستكون ...) (يمكن أن تكون ..)

المهارات : استماع وكلام

درجة التحكيم : بوساطة قائد

المستوى : مبتدئون

الوقت بالدقائق : ٥-١٠ للعمل الجامعي ٢٥-١٠ للعمل بأزواج.

الإعداد : ١- تحتاج إلى طباشير والسبورة

٢- ورق وأقلام لكل دارس.

الإجراء : عمل جماعي للصف يقود إلى عمل في أزواج ابدأ

برسم على السبورة ثم أسأل:

المعلم : ماذا أرسم ؟

الصف : طاولة ...؟

المعلم : لا (استمر في الرسم)

الصف : متى ؟

المعلم : لا. ليس تماماً (استمر في الرسم)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الصف : محل ؟

المعلم : نعم . لكن ماذا يحدث ؟

الصف : هناك شجرة.

المعلم : لا

الصف : نار. المخل يحترق.

المعلم : نعم. والآن من هذا ؟

الصف : صاحب المخل

المعلم : وماذا يفعل ؟

.....

يمكن للدارسين عندئذ إجراء هذه اللعبة في أزواج.

واحد يرسم والأخر يوجه إليه الأسئلة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. اللعب بالمهارة قراءة وكتابة وباتصال السرد والحكاية.

بالرموز فقط١١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
اللغة : استخدام الصور البسيطة والرموز في تمثيل الكلمات والأفكار.

الموضوع : كتابة خطابات وقصص قصيرة وقراءتها.

نوع الاتصال : سرد والحكاية

المهارات : قراءة والكتابة

درجة التحكيم : إشراف المعلم

المستوى : مبتدئون

الوقت والدقائق : ٣٠ دقيقة لعمل القائمة، ١٥ دقيقة لكتابه القصة وقراءتها.

رجل	رج	بيت	شجرة	يرى
امرأة	أم	شارع	طائرة	يسمع
طفل	طفل	بحر	نهر	يتكلم
قط	قط	جبل	ليل	يعي
فوق	فوق	سعيد	يصلع	طعام
تحت	تحت	حزين	يتزل	حب
يدخل	يدخل	يسأل	أصدقاء	يصطاد
يخرج	يخرج	يقرأ	أعداء	معاً

الإعداد

: أعد قائمة ببعض المفردات التي سبق دراستها لاستخدامها

في اللعبة . كما في المثال التالي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

نَمَاءٌ مِنَ الْمَاءِ فِي الْمَاءِ

وَيَمْشِي فِي الْمَرْأَةِ

وَهُوَ كَلْمَةٌ مَكْلَمَةٌ

وَمَرْأَةٌ وَمَرْأَةٌ الْمَرْأَةِ

ثُمَّ طَوِيقاً بِالْمَاءِ

الإجراء : جماعي للصف

١. أخبر الصدف أنهم سيتذمرون وسيلة لاتصال

باستخدام الصور والرموز المعبرة عن الكلمات
والأفكار.

٢. ابدأ بتكوين قائمة من المفردات والأفكار التي يظنون

أنهم يحتاجون إليها في اللغة.

٣. اتفق معهم على الصور والرموز لكل كلمة أو فكرة

كما في القائمة المقترحة.

٤. علق القائمة أمام الدارسين واطلب من كل منهم أن

يكتب خطاباً لصديق أو قصة قصيرة.

٥. أعد أيضاً بعض القصص مستبدلاً بالكلمات رموزاً

واطلب من التلاميذ قراءتها بعد حل الرموز.

٣. اللعب بالمهارة الاستماع والكلام وبالإعطاء التعريف

٦٢ من أنا

اللغة	: صياغة تعریفات عن أشياء أو أشخاص أو مهن.
الموضوع	: مراجعة المفردات المدرّسة.
المهارات	: استماع والكلام
درجة التحكيم	: حرّ
المستوى	: الجميع
الوقت بالدقائق	: ١٠ - ٥ دقائق
الاعداد	: لاشيء
الاجراء	: مجموعات

اختر مجموعتين من الدارسين في المجموعة الأولى تعريفاً لشيء أو لشخص، وعلى الدارس المقابل في المجموعة الأخرى إعطاء الكلمة المناسبة. إذا كانت الكلمة صحيحة

تأخذ المجموعة نقطة. بعد انتهاء المجموعة الأولى من إلقاء

التعريفات يبدأ أفراد المجموعة الثانية تعريفاً لهم ليجيب عنها الأفراد المقابلين في المجموعة الأولى. في نهاية اللعبة تحسب مجموع نقاط كلّ من المجموعتين لمعرفة الفائزين. مثال:

دارس ١ من المجموعة الأولى : لي أربعة أرجل ومصنوع من الخشب.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دارس ١ من المجموعة الثانية : كرسي

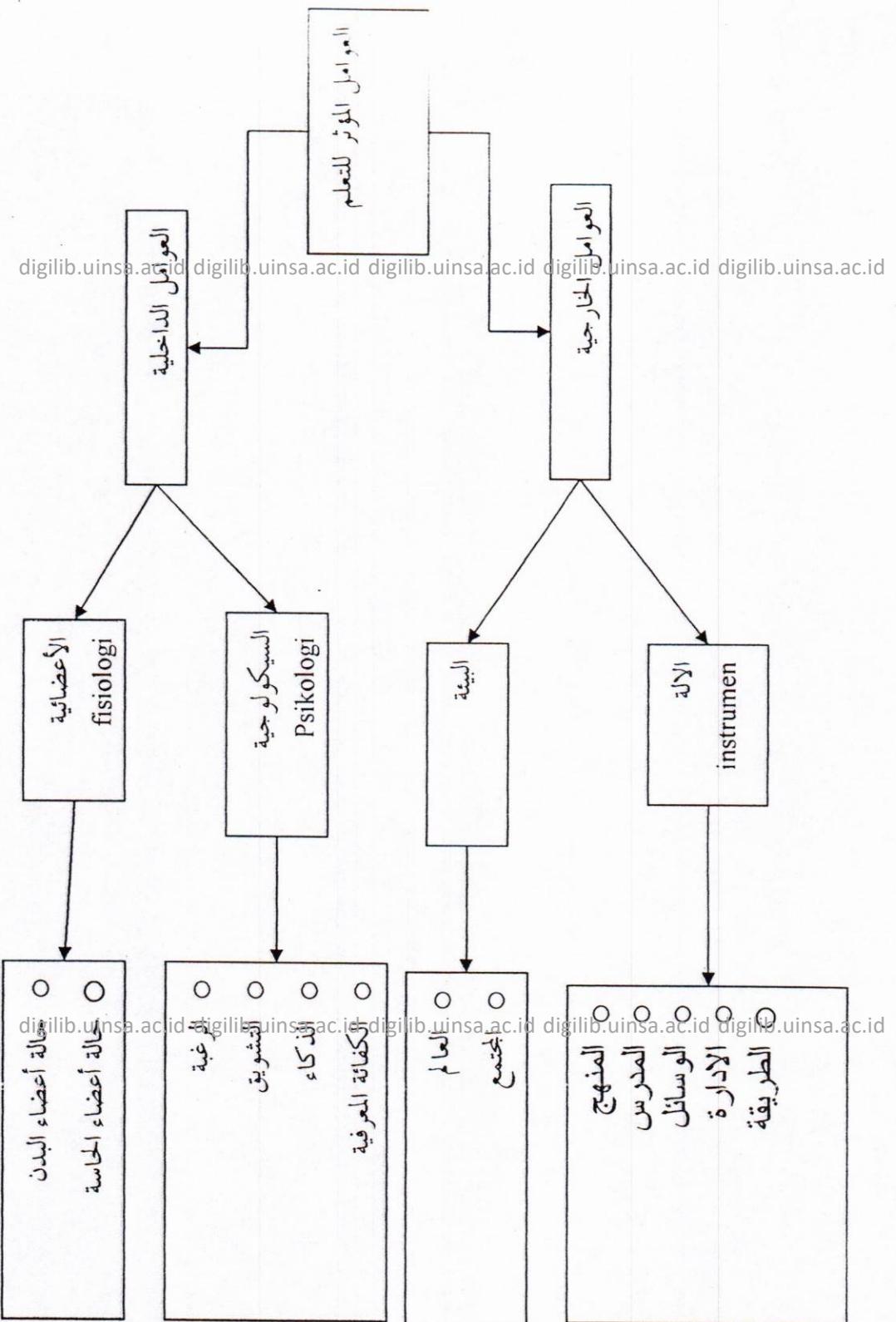
المعلم : نقطة للمجموعة الثانية.

دارس ٢ من المجموعة الأولى : أوقف ١٠ سيارات بيد واحد.

دارس ٢ من المجموعة الثانية : شرطي المرور

المعلم : نقطة الثانية لكم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



الباب الثالث

دراسة ميدانية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. صورة عامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا.

١) - تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا.

أعلفت المدرسة المتوسطة مجاهدين، فيراك سورابايا في السنة ١٩٦٤م، وفي التاريخ ٣ يونيو ١٩٧٠ ينال اعتراف المسجل من مكتب إدارية التربية والثقافية منطقة جاوى الشرقية.

وفي ٩ يناير ١٩٩٢ نال المدرسة المتوسطة مجاهدين وضع مستوى (disamakan) من ادارية التربية والثقافية مدير جنرال التربية الابتدائية والمتوسطة إندونيسيا. والآن تكون المدرسة المتوسطة مجاهدين في وضع الاعتراف أ(akreditasi A).

أما المؤورية والبصيرة للمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
فيراك سورابايا فكمالي:

أ) بصيرة المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا

أما البصيرة المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا : لتطوير جودة الطلاب في انبساط وتفوق الإن Bharat ، والدينية والأخلاق الكريمة.

- ب) مأمورية المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين في رايك سورابايا
١. يربى ويدرب الطلاب لانضباط في كل مجال.
 ٢. ترقية الجودة في المجال الأكاديمي بأن يحسن تدريس وتشريف العملي.
 ٣. يزود الطلاب بالقدرة الأساسية الطبخة والكهربائية حتى يزود الطلاب في حياتهم.
 ٤. تطوير الهواية والموهبة ورغبة الطلاب بوسيلة الأنشطة الرياضية والفنونية والبحث العلمي.
 ٥. تطوير اللغة العربية واللغة الإنجليزية مستمرا.
 ٦. فعلية قيمة الدين الإسلامي والأخلاق الكريمة في الحياة اليومية.
- خ) أغراض الدرس
١. يملك الطلاب انضباط في كل مجال.
 ٢. يملك الطلاب المعرفة العالية حتى يستطيع الطلاب أن بنالوا مقدار النجاح المرجو.
 ٣. يملك الخرجون قدرة الطبخى وقدرة الكهربائي في الحياة اليومية.
 ٤. استطاع الطلاب أن يتطوروا هدایتهم وصوہیتهم ورغبتهم بوسيلة الأنشطة الرياضية والفنونية والبحث العلمي.
 ٥. استطاع الطلاب أن يستخدموا اللغة العربية والإنجليزية لفهم وتطوير الإعلانات أو الفكرة ويعملوها في الحياة اليومية.

٦. استطاع الطلاب أن يفعلوا القيمة الدينية والأخلاق الكريمة في
الحياة اليومية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢) - الموقع الجغرافي

وّقعت المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين في شارع تنحوع
فيراك بارات رقم ٢٧٥ فيراك سورابايا. أما حدّها فكمالي:

الجانب الغربي يحدد شاريع تيلوك أرو

الجانب الشرقي يحدد شاريع فيراك بارات

الجانب الشمالي يحدد شارع تيلوك تنحوع

الجانب الجنوبي يحدد راديو سوارا فيراك جايا

وهذا الموقع إستراتيجي جداً لأنّه واقع في وسط المدينة، ولكن فيه
ضجة لمرور الناس في شارع هذه المدرسة حتى قد توسّس إجراء عملية
التعلم والتعليم.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣) - أحوال معلمي اللغة العربية

أما عدد معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة مجاهدين فكمالي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
اللوحة ١

دفتر معلمى اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك

٢٠٠٧٢٠٠٦ سورابايا

الفصل	التربيـة الأـخـيرـة		اسم المعلم	النـمـرـة
	شهـادـة	شـعبـةـ\ـكـلـيـةـ جـامـعـةـ		
٣&٤	S١	شـعبـةـ تـربـيـةـ اللـغـةـ عـرـبـيـةـ فـيـ جـامـعـةـ سـوـنـنـ أـمـبـيـلـ إـسـلـامـيـةـ الحـكـومـيـةـ سورـاـبـايـاـ	أوليانا	١
١	S١	شـعبـةـ اللـغـةـ عـرـبـيـةـ وـآـدـبـاـ فـيـ جـامـعـةـ سـوـنـنـ أـمـبـيـلـ إـسـلـامـيـةـ الحـكـومـيـةـ سورـاـبـايـاـ	سيـ نـورـمـيـ	٢

نظراً إلى اللوحة يعرف أن معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية

مجاهدين فيراك سورابايا كلهم ينتهيون دراستهم الأخيرة في الجامعة وعلم معلم اللغة العربية بهذه المدرسة ٣٨٠ طالباً.

وكانـتـ جـملـةـ الـطـلـبـةـ فـيـ المـدـرـسـةـ الـمـتوـسـطـةـ إـسـلـامـيـةـ مجـاهـدـينـ فيـراكـ

سورابايا للسنة الدراسية ٢٠٠٧/٢٠٠٦ للصف الثامن جميعهم ١٣٢ نفراً.

وتنقسم إلى ٤ فصول، وتفصيل جملة الطلبة في هذه المدرسة كمالي:

اللوحة ٢

إحصاء الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢٠٠٧٦٢٠٠٦ سورابايا

	الجملة	الفصل
الطالبة	٣١	VIII A
الطالبة	٣٤	VIII B
الطالب	٣٤	VIII C
الطالب	٣٢	VIII D

ب. عرض البيانات من الملاحظة والمقابلة

أ- ألعاب المفردات

١- استعمال ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين

سورابايا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
بعد ملاحظة والمقابلة مع معلم اللغة العربية في التاريخ ١١ يناير

٢٠٠٧ ، نالت الباحثة أن استعمال الألعاب اللغوية مهم جدا لترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. يستخدم المدرس ألعاب المفردات لتعليم اللغة العربية خصوصا لتعليم المفردات لكي عملية التعلم والتعليم اللغة العربية مفر ومحذب ومسرور، كما قال مدرستين اللغة العربية أن تعلم اللغة العربية عمل شاق، خصوصا في هذه المدرسة لأن أكثر من

الطلاب لا يتعلّم اللغة العربيّة قبله. أمّا جدول تعليم اللغة العربيّة في هذه المدرسة مرتّبًا واحدًا كل أسبوع. لذلك ناقص الفرصة في تعلم اللغة العربيّة وليعطى ألعاب المفردات.

٢- أنواع ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة مجاهدين فيراك سورابايا.

نالت الباحثة البيانات عن أنواع ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة مجاهدين فيراك سورابايا، من المقابلة مع معلم اللغة العربيّة كما يلى:

١. وزّع المدرس الطلاب في وظيفة فرّاقية، ثم يعطي المدرس البطاقة الذي فيها المفردة ثم تركب الفرقة البطاقة إلى جملة مفيدة.
 ٢. يستخدم المدرس الصورة لتعليم المفردات.
 ٣. جعل المدرس الأسئلة ثم وجب على الطالب أن يجيبوا بالسرعة، وإذا يستطيع الطالب سيعطي المدرس المهدية.
 ٤. وزّع المدرس الطلاب إلى فرقتين، ثم تسائل الفرقة عن المفردات.
- الفرقّة الأولى تسئل إلى الفرقّة الثانية عن المفردات المقصودة بالجملة التي تتعلّق بالمفردات.

ألعاب المفردات السابقة الّاّتي يستعملها مدرس اللغة العربيّة في المدرسة المتوسطة مجاهدين فيراك سورابايا.

بـ- رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

نالت الباحثة البيانات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية من الملاحظة، عند الباحثة يرغب الطلاب في تعلم اللغة العربية لأنهم يريدون أن يتبعوا درس اللغة العربية بالنشاط وهم يهتمون بشرح الأستاذة دائمًا. كما قال أستاذة أوليانا أن أكثر من الطلاب يرغبون في درس اللغة العربية وألعاب المفردات.

جـ. عرض البيانات من الاستبيانات

استناداً على النظرية السابقة في الباب الأول عرضت الباحثة البيانات الكمية من البيانات الكيفية من تلك المدرسة. واستقحمت الباحثة الاستبيانات المنتشرة على الطالب لنيل البيان عن استعمال ألعاب المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا. وعدد الاستبيانات تسعه أسئلة.

وتسهيل تحليل البيانات عنها من الاستبيانات الموجودة فاعطتها

الباحثة ثلاثة بدلاء الأحوجية على تعين النتيجة التالية:

- بدليل الإجابة "نعم" على النتيجة ٣
- بدليل الإجابة "أحياناً" على النتيجة ٢
- بدليل الإجابة "لم بالمرة" على النتيجة ١

اللوحة ٣

نتيجة الاستبيانات من جميع الطلاب عن استعمال ألعاب المفردات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(متغير X)

رقم الأسئلة \ رقم جملة	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١	٣	٢	١	١	٢	١	١	١	١	١٣
٢	٣	٢	١	١	٢	١	١	١	١	١٣
٣	٢	٢	٢	٢	٣	١	١	٢	١	١٦
٤	٢	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	١٦
٥	٢	٣	١	٣	٢	١	١	١	١	١٥
٦	٣	٢	١	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢٠
٧	٣	١	١	٣	٣	٣	١	١	١	١٧
٨	٣	٢	١	٢	٣	١	١	١	١	١٥
٩	٢	١	١	٢	٢	١	١	١	١	١٢
١٠	٣	١	١	٣	٣	٢	١	١	١	١٦
١١	٣	١	١	٣	٣	٢	١	١	١	١٦
١٢	٢	١	٢	٣	٣	٢	١	١	١	١٦
١٣	٢	١	١	٢	٣	٢	١	١	١	١٤
١٤	٢	٢	١	٣	٣	٢	١	١	١	١٦

١٥	٣	١	١	١	٢	٣	١	١	١	١	١٤
١٦	٣	٢	١	٣	٣	١	١	١	١	١	١٦
١٧	٢	١	٢	٢	٢	١	١	١	١	١	١٣
١٨	٣	١	١	١	٢	٢	١	١	١	٣	١٥
١٩	١	١	١	٣	٢	٢	١	١	١	١	١٣
٢٠	٣	١	١	١	٣	٣	١	١	١	١	١٥
٢١	١	٢	٢	٣	١	٣	١	١	١	٣	١٧
٢٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	١	١	١	٣	١٩
٢٣	٢	٣	٢	٣	١	٣	١	١	١	٣	١٩
٢٤	٢	٢	١	٢	٣	١	١	١	١	٣	١٦
٢٥	٣	٣	٢	٣	٣	١	١	١	١	١	١٨
٢٦	٢	٣	١	٣	٢	٣	١	١	١	١	١٧
٢٧	٣	١	٣	٢	٣	١	١	١	١	١	١٦
٢٨	٢	١	١	١	٢	١	١	٢	١	١	١٢
٢٩	٢	٢	٢	٢	٣	١	١	٢	٣	١٨	
٣٠	٢	٢	٢	٣	٢	٢	١	٢	١	١	١٧
٣١	٢	٢	١	١	٢	١	١	١	١	١	١٢
جملة											٤٨٢

بـ. رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

استخدمت الباحثة البيانات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا للسنة الدراسية
٢٠٠٧/٢٠٠٦ من الاستبيانات المنتشرة على ٣١ طالبة. وعدد الاستبيانات
١٥ سؤالاً. وتحليل البيانات عنها من الاستبيانات الموجودة فأعطتها الباحثة
خمسة بدلاً للأجوبة على تعين النتيجة التالية:

- بدليل الإجابة "موافق جداً" على النتيجة ٥
- بدليل الإجابة "موافق" على النتيجة ٤
- بدليل الإجابة "تشكّك" على النتيجة ٣
- بدليل الإجابة "غير موافق" على النتيجة ٢
- بدليل الإجابة "غير موافق جداً" على النتيجة ١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة ٤

نتيجة الاستبيانات من جميع المستجيبين عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة
العربية (متغير X)

الأستنة

رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
١	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٢	٣	٢	٣	٤	٤
٢	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٥	٣	٣	٣	٤	٣
٣	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٥	٣	٤	٥	٣	٥	٢	٤	٥
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٤	٣	٤	٥	٤	١	٤
٥	٢	٢	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٤
٦	٢	٣	٤	٤	٣	٥	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٥	٣	٤
٧	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٣
٨	٣	٤	٤	٣	٣	٥	٥	٣	٢	٤	٣	٤	١	٥	٤
٩	٤	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٢
١٠	٢	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٣	٣	٣	٣	٥
١١	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٣	٥	٥	٥	٥
١٢	٥	٤	٣	٤	٤	٥	٥	٤	٤	٣	٥	٥	١	٥	٥
١٣	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٣	٥	٤	٤	٤
١٤	٤	٤	٣	٣	٣	٥	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٥	٤	٤
١٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥
١٦	١	٣	٢	١	٢	٣	٥	١	٢	١	١	١	١	٣	٣
١٧	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٣	٣	٥	٤	٤	٤
١٨	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٣	٤	٥	٣	٢	٤	٤	٢	٣
١٩	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	١	٣	٣
٢٠	٤	٣	٤	٤	٤	٥	٥	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
٢١	٣	٤	٤	٥	٣	٥	٤	٣	٣	٥	٣	٣	٢	٤	٤
٢٢	٣	٣	٣	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥
٢٣	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٣	٤	٤	٤	٤
٢٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٣	٣	٣	٣	٣
٢٥	٥	٣	٤	٥	٥	٥	٤	٣	٤	٣	٥	٥	١	٤	٥
٢٦	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٥	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٣	٤
٢٧	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٥
٢٨	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٥	٣	٤	٣	٤	٤	٥	٣	١
٢٩	٤	٤	٣	٣	٥	٥	٥	٣	٤	٥	٣	٣	١	٤	٥
٣٠	٣	٣	٤	٥	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤
٣١	٣	٤	٥	٣	٤	٥	٤	٣	٤	٥	٣	٣	٤	٣	٥

الخملة

و هذه اللوحة مسجلة من إجابة الطلاب، أما رتبة القيمة لنتيجة الاستبيانات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية وكما رتبة القيمة من ألعاب المفردات. البيان: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id متغير X هو ألعاب المفردات و جملة النتيجة منها (٤٨٢) و متغير Y هو متغير عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية (١٨٢٨).

اللوحة ٥

اللوحة البيانات عن استعمال ألعاب المفردات ورغبة الطلاب في تعلمها

رقم	الاسم	استعمال ألعاب المفردات	رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية
١	Patrisia Stefany	١٣	٥٢
٢	Rizka Afriani	١٣	٥٣
٣	Gracelia. M.P	١٦	٦٣
٤	Sofiyah	١٦	٥٩
٥	Marantika. P	١٥	٥٥
٦	Ainin Insiyah	١٩	٥٦
٧	Umi Irmawati	١٧	٧٠
٨	Kartini Aprianti	١٥	٥٣
٩	Mualifah	١٢	٦٤
١٠	Ike Ade Priyandani	١٦	٥٩

٧٠	١٧	Maulidia Hanum	١١
٦٢	١٦	Lathifah	١٢
٦٤	١٤	Intan Dwi Imaniyar	١٣
٥٨	١٦	Fauzia Rahma	١٤
٦٨	١٤	Dewi Mustika Sari	١٥
٣٤	١٦	Pusa Tri Oktaviani	١٦
٦٤	١٣	Ayu Immyarti	١٧
٥٧	١٠	Putri Hadi. M	١٨
٥٦	١٣	Titis.P.E	١٩
٧٠	١٠	Putri Nur.S	٢٠
٥٥	١٧	Mirza Madyaning.S	٢١
٦٥	١٩	Sri Lestari	٢٢
٦٢	١٩	Dwi Hartini	٢٣
٥٦	١٧	Nur Hidayah	٢٤
٧١	١٩	Sinaba	٢٥
٥٥	١٧	Dewanggi A.P.P	٢٦
٧٢	١٦	Siti Wahyuni	٢٧
٥٥	١٢	Yuyun Badriyah	٢٨
٥٧	١٨	Yesinta Friratna	٢٩

٥٥	١٧	Rona Kanin	٣٠
٥٨	١٢	Ita Purnamasari	٣١
١٨٢٨	٤٨٢	N : ٣١	

وقدمت الباحثة اللوحة السابقة من البيانات التي نالتها الباحثة من الميدان
ومشمول فيها نتيجة الاستبيانات من جميع المستجيبين.
وبعد أن شرحت الباحثة اللوحة من متغير فتريد الباحثة أن تستمر البحث
إلى تحليل البيانات.
ج. تحليل البيانات.

بناء على اللوحتين السابقتين لتجديهما استخدمت الباحثة بالرموز المؤوية
وهي: تكرار الأجوبة (F) $\times \frac{100\%}{\text{عدد المستجيبين (N)}}$
واستخدمت الباحثة المعيار الذي قررته سوهارسمى أريكونطا وهو
كمالي.

%٧٦ - %١٠٠ : جيد

%٥٦ - %٧٥ : مقبول

%٤٠ - %٥٥ : ناقص

%٤٠ > : قبيح

١) تحليل الاستبيانات عن استعمال ألعاب المفردات

و فيما يالي ستقديم الباحثة تحليل البيانات اعتمادا على نتيجة الاستبيانات عن استعمال ألعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين في راك سورابايا.

الاستبيانات عن استعمال ألعاب المفردات

اللوحة ٦

١. هل استعمل المدرس طريقة الخطابة في تعلم اللغة العربية مرارا؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٤١,٩	٣١	١٣	نعم	١
%٥١,٦	٣١	١٦	أحيانا	٢
%٦,٥	٣١	٢	لم بالمرة	٣
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن استعمال مدرس اللغة العربية طريقة الخطابة في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٤١,٩ طالبا يقولون نعم و %٥١,٦ طالبا يقولون أحيانا و %٦,٥ طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ٧

٢. هل وزّع المدرس الطلاب في وظيفة فراغية؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%١٢,٩	٣١	٤	نعم	١

% ٤١,٩	٣١	١٣	أحياناً	٢
% ٤٥,٢	٣١	١٤	لم بالمرة	٣
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد يوزّع الطلاب في وظيفة فراغية في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المؤوية من حيث كان % ٤١,٩ طالبا يقولون نعم و % ٤١,٩ طالبا يقولون أحياناً و % ٤٥,٢ طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ٨

٣. هل استعمل المدرس وسيلة بطاقة في تعلم اللغة العربية؟

المؤوية	N	F	الأجوبة	الرقم
% ٦,٥	٣١	٢	نعم	١
% ٢٩	٣١	٩	أحياناً	٢
% ٦٤,٥	٣١	٢٠	لم بالمرة	٣
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس لا يستعمل وسيلة بطاقة في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المؤوية من حيث كان % ٦,٥ طالبا يقولون نعم و % ٢٩ طالبا يقولون أحياناً و % ٦٤,٥ طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ٩

٤. هل استعمل المدرس الصور في تعلم اللغة العربية مرارا؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٤٨,٤	٣١	١٥	نعم	١
%٣٥,٥	٣١	١١	أحياناً	٢
%١٦,١	٣١	٥	لم بالمرة	٣
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن مدرس اللغة العربية يستعمل الصور في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٤٨,٤ طالباً يقولون نعم و%٣٥,٥ طالباً يقولون أحياناً و%١٦,١ طالباً يقولون لم بالمرة.

اللوحة ١٠

٥. هل جعل المدرس الحال مجدبة في تعلم اللغة العربية؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٤٨,٤	٣١	١٥	نعم	١
%٤٥,٢	٣١	١٤	أحياناً	٢
%٦,٤	٣١	٢	لم بالمرة	٣
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد جعل الحال مجنوب في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان طالبا يقولون نعم $\%48,4$ طالبا يقولون أحيانا و $\%45,2$ طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ١١

٦. هل صنع المدرس الإماطة او الامتحان القصيرة في تعلم اللغة العربية؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
$\%19,4$	٣١	٦	نعم	١
$\%29$	٣١	٩	أحيانا	٢
$\%51,6$	٣١	١٥	لم بالمرة	٣
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد يصنع المتحان القصير في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان طالبا يقولون نعم $\%19,4$ طالبا يقولون أحيانا و $\%51,6$ طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ١٢

٧. هل علم المدرس الأغنى العربي؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
-	٣١	-	نعم	١
$\%3,3$	٣١	١	أحيانا	٢

%٩٦,٧	٣١	٣٠	لم بالمرة	٣
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس لم يعلم الأغاني العربية . ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣,٣ طالبا يقولون أحيانا و %٩٦,٧ طالبا يقولون لم بالمرة .

اللوحة ١٣

٨. هل عقد المدرس المسابقة في الفصل ؟

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
-	٣١	-	نعم	١
%١٩,٤	٣١	٦	أحيانا	٢
%٨٠,٦	٣١	٢٥	لم بالمرة	٣
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن لم يسبق ان يعقد المدرس المسابقة في الفصل . ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %١٩,٤ طالبا يقولون أحيانا و %٨٠,٦ طالبا يقولون لم بالمرة .

اللوحة ١٤

٩. هل اعطى المدرس المدية إلى الطلاب الذين يستطيعون ان يجيبوا السؤال مرارا ؟

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	٦	٣١	%١٩,٤
٢	أحياناً	٢	٣١	%٦,٥
٣	لم بالمرة	٢٣	٣١	%٧٤,١
مجموع			% ١٠٠	

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد اعطى الهدية إلى الطلاب الذين يستطيعون ان يجيبوا السؤال مرارا. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان طالبا يقولون نعم و %٦,٥ طالبا يقولون أحيانا و %٧٤,١ طالبا يقولون لم بالمرة.

وفيما يلى تلخيص من النسبة المأوية عن استعمال ألعاب المفردات في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا.

اللوحة

النسبة المأوية عن استعمال ألعاب المفردات في تعلم اللغة العربية

رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	جملة	%
نعم	١٣	٤	٢	١٥	١٥	٦	-	-	٦	٦١	٢١,٨
أحيانا	١٣	٩	١١	١٤	٩	١	٦	٢	٢	٨١	٢٩
لا	٢	١٤	٢٠	٥	٢	١٦	٣٠	٢٥	٢٣	١٣٧	٤٩,٢

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يجيبون لا، %٢١,٨ طالبا يجيبون نعم و %٤٩,٢ طالبا يجيبون أحيانا و %٢٩ طالبا يجيبون لا.

٢) تحليل الاستبيانات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

ويفيد ما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات اعتماداً على نتيجة الاستبيانات
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 عن رغبة الطلاب الصف الثاني في هذه المدرسة.

الاستبيانات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية

اللوحة ١٦

١. ارغب في اللغة العربية .

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٢٢,٣	٣١	٧	موافق جدا	١
%٤٥,٢	٣١	١٤	موافق	٢
%٢٩	٣١	٩	تشكّك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤
%٣,٢	٣١	١	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يرغبون في اللغة العربية،

ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٢,٣ طالباً يقولون موافق جداً، و%٤٥,٢ طالباً يقولون موافق، و%٢٩ طالباً يقولون تشكّك.

اللوحة ١٧

٢. اتبع درس اللغة العربية بالنشاط.

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	موافق جدا	٤	٣١	%١٢,٩
٢	موافق	٢٠	٣١	%٦٤,٥
٣	تشكّك	٦	٣١	%١٩,٤
٤	غير موافق	١	٣١	%٣,٢
٥	غير موافق جدا	٠	٣١	-
مجموع				% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يتبعون درس اللغة العربية بالنشاط، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان حيث %١٢,٩ طالبا يقولون موافق جدا، و%٦٤,٥ طالبا يقولون موافق، و%١٩,٤ طالبا يقولون تشكّك.

١٨ اللوحة

٣. اهتم بشرح الأستاذ دائمًا.

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	موافق جدا	٧	٣١	%٢٢,٦
٢	موافق	١٩	٣١	%٦١,٣
٣	تشكّك	٤	٣١	%١٢,٩
٤	غير موافق	١	٣١	%٣,٢
٥	غير موافق جدا	-	٣١	-
مجموع				% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يهتمون بشرح الأستاذ دائماً، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٢,٦ طالباً يقولون موافق digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id جداً، %٦١,٣ طالباً يقولون موافق، و %١٢,٩ طالباً يقولون تشكيك.

اللوحة ١٩

٤. عندما وجدت المادة التي لم تفهمها، اسئل إلى الأستاذ.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٣٥,٥	٣١	١١	موافق جداً	١
%٣٨,٧	٣١	١٢	موافق	٢
%٢٢,٦	٣١	٧	تشكّك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤
%٣,٢	٣١	١	غير موافق جداً	٥
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يسألون إلى الأستاذ المادة التي لم تفهم ، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٥,٥ طالباً يقولون موافق جداً، و %٣٨,٧ طالباً يقولون موافق، و %٢٢,٦ طالباً يقولون تشكيك.

اللوحة ٢٠

٥. اكتب درس اللغة العربية نشاطا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٣٢,٣	٣١	١٠	موافق جدا	١
%٤١,٩	٣١	١٣	موافق	٢
%٢٥,٨	٣١	٨	تشكّك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب يكتبون درس اللغة العربية نشاطة، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٢,٣ طالبا يقولون موافق جدا، و%٤١,٩ طالبا يقولون موافق، و%٢٥,٨ طالبا يقولون تشكّك.

اللوحة ٢١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦. اشعر بسرور إذا إلقي الأستاذ بطريقة غير مملاة

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٦٤,٥	٣١	٢٠	موافق جدا	١
%٢٩	٣١	٩	موافق	٢
%٦,٥	٣١	٢	تشكّك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤

-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
---	----	---	---------------	---

% ١٠٠

مجموع

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب يشعرون بسرور إذا ألقى الأستاذ بطريقة غير ملء، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% ٦٤,٥$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% ٢٩$ طالبا يقولون موافق، و $\% ٦,٥$ طالبا يقولون تشكيك.

٢٢ اللوحة

٧. لابد على أن أملك كتاب اللغة العربية لتسير سيطرة اللغة العربية.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
% ٤٨,٤	٣١	١٥	موافق جدا	١
% ٤٨,٤	٣١	١٥	موافق	٢
% ٣,٢	٣١	١	تشكيك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠			مجموع	

ونعلم من هذه اللوحة أن عند الطلاب لابد عليهم ان يملكون كتب اللغة العربية ، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% ٤٨,٤$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% ٤٨,٤$ طالبا يقولون موافق، و $\% ٣,٢$ طالبا يقولون تشكيك.

اللوحة ٢٣

٨. ذاكر اللغة العربية في البيت دائمـا

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
-	٣١	-	موافق جدا	١
%٤٨,٤	٣١	١٥	موافق	٢
%٤٨,٤	٣١	١٥	تشكّك	٣
%٣,٢	٣١	١	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يذاكر درس اللغة العربية في البيت دائما، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٤٨,٤ طالبا يقولون موافق جدا، و %٤٨,٤ طالبا يقولون موافق، و %٣,٢ طالبا يقولون تشكّك.

اللوحة ٤

٩. اعمل كل وظيفة التي اعطتها المدرسـ.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٢٢,٦	٣١	٧	موافق جدا	١
%٥٨,١	٣١	١٨	موافق	٢
%١٦,١	٣١	٥	تشكّك	٣

%٣,٢	٣١	١	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠				مجموع

ونعلم من هذه اللوحة أن ي عمل الطلاب الوظيفة التي أعطاها المدرس، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% ٢٢,٦$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% ٥٨,١$ طالبا يقولون موافق، و $\% ١٦,١$ طالبا يقولون تشكيك.

٢٥ اللوحة

١٠. نقاش اللغة العربية مع زملائهم عندما وجدت المادة التي لا تفهمها.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٣٥,٥	٣١	١١	موافق جدا	١
%٣٨,٧	٣١	١٢	موافق	٢
%٢٢,٦	٣١	٧	تشكيك	٣
%٣,٢	٣١	١	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠				مجموع

ونعلم من هذه اللوحة أن ينماقش الطلاب اللغة العربية مع زملائهم عندما وجد المادة التي لم يفهموا، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% ٣٥,٥$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% ٣٨,٧$ طالبا يقولون موافق، و $\% ٣,٢$ طالبا يقولون تشكيك.

اللوحة ٢٦

١١. اتوى ان ارقى اللغة العربية بأن اشتراك في دورة الدرس او استمرها في المدرسة العالية.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%١٩,٤	٣١	٦	موافق جدا	١
%١٩,٤	٣١	٦	موافق	٢
%٥١,٦	٣١	١٦	تشكّك	٣
%٦,٤	٣١	٢	غير موافق	٤
%٣,٢	٣١	١	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يريدون أن يستمروا إلى المدرسة العالية الإسلامية، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %١٩,٤ طالبا يقولون موافق جدا، و %٥١,٦ طالبا يقولون موافق، و %٦,٤ طالبا يقولون تشكّك.

اللوحة ٢٧

١٢. ارغب في اللغة العربية لدفع نفسي، ليس للوالدين.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٣٢,٣	٣١	١٠	موافق جدا	١

%٤١,٩	٣١	١٣	موافق	٢
%٢٢,٦	٣١	٧	تشكّك	٣
-	٣١	-	غير موافق	٤
%٣,٢	٣١	١	غير موافق جداً	٥
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يرغبون في اللغة العربية لدفع نفسي، ليس للوالدين، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٢,٣ طالبا يقولون موافق جداً، و %٤١,٩ طالبا يقولون موافق، و %٢٢,٦ طالبا يقولون تشكّك.

٢٨ اللوحة

١٣. لم أوافق إذا كانت اللغة العربية تفقد.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٢٩	٣١	٩	موافق جداً	١
%٣٢,٣	٣١	١٠	موافق	٢
%١٢,٩	٣١	٤	تشكّك	٣
%٩,٧	٣١	٣	غير موافق	٤
%١٦,٢	٣١	٥	غير موافق جداً	٥
% ١٠٠	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب لا يوافقون إذا كانت اللغة العربية تفقد، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% 29$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% 32,3$ طالبا يقولون موافق، و $\% 12,9$ طالبا يقولون تشكيك، و $\% 9,7$ طالبا يقولون غير موافق.

٢٩ اللوحة

١٤. أكون في الفراح اذا كانت حصة الدرس تزداد.

المأوية	N	F	الأجوبة	الرقم
$\% 16,2$	٣١	٥	موافق جدا	١
$\% 54,8$	٣١	١٧	موافق	٢
$\% 25,8$	٣١	٨	تشكيك	٣
$\% 3,2$	٣١	١	غير موافق	٤
-	٣١	-	غير موافق جدا	٥
$\% 100$	مجموع			

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يفرحون إذا كانت حصة الدرس تزداد، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان $\% 16,2$ طالبا يقولون موافق جدا، و $\% 54,8$ طالبا يقولون موافق، و $\% 25,8$ طالبا يقولون تشكيك.

اللوحة ٣٠

١٥. عندما ألقى المدرس اللغة العربية رغبت عن الطلاب الذين لم يهتموا
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
هذا الدرس.

المؤوية	N	F	الأجوبة	الرقم
%٣٢,٣	٣١	١٠	موافق جدا	١
%٣٨,٧	٣١	١٢	موافق	٢
%١٩,٤	٣١	٦	تشكّك	٣
%٣,٢	٣١	١	غير موافق	٤
%٦,٤	٣١	٢	غير موافق جدا	٥
% ١٠٠		مجموع		

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يرغبوa عن الطلاب الذين لم
يهتموا هذا الدرس، ومدلولها نتيجة المؤوية من حيث كان %٣٢,٣ طالبا
يقولون موافق جدا، و %٣٨,٧ طالبا يقولون موافق، و %١٩,٣ طالبا
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
يقولون تشكّك.

وفيما يالي تلخيص من النسبة المؤوية عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة
العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا.

اللوحة ٣١

النسبة المؤوية عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية

رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	%
١	SS							-	١٥	٢٠	١٠	١١	٧	٤	٢	١
٢	S					٩	١٣	١٢	١٨	١٥	١٥	٦	١٣	١٧	١٢	٤
٣	R					١	١	١	-	-	-	١	١	١	١	٤
٤	TS					١	١	١	-	-	-	١	١	١	١	٣
٥	STS					١	١	١	-	-	-	١	١	١	١	٣

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يرغب في اللغة العربية، ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٨,٣٨ طالبا يقولون موافق جدا، و %٤٤ طالبا يقولون موافق، و %٢٢,٦ طالبا يقولون تشكيك، و %٢,٥٦ طالبا يقولون غير موافق، و %٢,٣٦ طالبا يقولون غير موافق جدا.

٣) تحليل البيانات عن تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا. ففي طلب ارتفاع القيمة استعمال الألعاب اللغوية وانخفاضها كأدلة

لمعرفة الآثار بينهما، استعملت الباحثة الرموز الفعال (المعدل) كما يلي:

$$M_x = \frac{\sum f_x}{N}$$

البيان :

M : قيمة المعدل

$\sum f_x$: مبلغ كلي من الاستفتاءات

N : عدد العينة

فيعلم بذلك أن فعال من حاصل الاستفانات عن استعمال ألعاب

المفردات كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$M x = \frac{٤٨٣}{٣١}$$

$$= ١٥,٦$$

وهذا يعني أنه إذا كانت القيمة من العينة أكثر من ١٥,٦ فاعتبرت من فئة (+)، وإذا كانت تحت قيمة المعدل فاعتبرت فئة (-).

اللوحة ٣٢

حاصل الاستفانات عن استعمال ألعاب المفردات

رقم	البيان	f	N	%
١	نتيجة الأعلى (+)	١٨	٣١	٥٨
٢	نتيجة السفلى (-)	١٣	٣١	٤٢
جملة				١٠٠

وهذا القيمة، إذا أعتبر عنها الباحثة، وفق المعيار الذي وضعته سوهرسمى اريكونطا فتدوير حول: ٥٦%-٧٥% وهي في درجة "مقبول" مما تتمكن للباحثة أن تقول أن استعمال ألعاب المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية بمحاهدين فيراك سورابايا "مقبول".

وأما قيمة المعدل من حاصل الحساب الاستفتائي عن رغبة الطلاب

في تعلم اللغة العربية فهي كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$My = \frac{\sum fV}{N}$$

$$= \frac{1828}{31} \\ = 58,9$$

وهذا يعني أنه إذا كانت القيمة من العينة أكثر من ٥٨,٩ فاعتبرت من فئة (+)، وإذا كانت تحت قيمة المعدل فاعتبرت فئة (-).

اللوحة ٣٣

حاصل الاستفتاءات عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية

رقم	البيان	f	N	%
١	نتيجة الأعلى (+)	١٥	٣١	٤٨,٣٨
٢	نتيجة السفلى (-)	١٦	٣١	٥١,٦٢
جملة				

وهذا القيمة، اذا اعتبرت عنها الباحثة، وفق المعيار الذي وضعته سوهرسى اريكونطا فتدوير حول: ٤٠%-٥٥% وهي في درجة "ناقص" مما تتمكن للباحثة أن تقول أن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا "ناقص". فال التالي بيان المعدل من كل متغير:

اللوحة ٣٢

في فئة العينة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بيان				رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية		ألعاب المفردات		رقم
--	-+	++	--	-	+	بيان		
						مبلغ		
✓				✓		٥٢	✓	١٣ ١
✓				✓		٥٣	✓	١٣ ٢
	✓			✓		٦٣	✓	١٦ ٣
	✓			✓		٥٩	✓	١٦ ٤
✓				✓		٥٥	✓	١٥ ٥
		✓	✓			٥٦	✓	١٩ ٦
✓				✓		٧٤	✓	١٧ ٧
	✓			✓		٥٣	✓	١٥ ٨
	✓			✓		٦٤	✓	١٢ ٩
		✓		✓		٥٩	✓	١٦ ١٠
		✓		✓		٧٠	✓	١٦ ١١
		✓		✓		٦٢	✓	١٦ ١٢
	✓			✓		٦٤	✓	١٤ ١٣

			✓	✓	٥٨		✓	١٦	١٤
	✓			✓	٦٨	✓		١٤	١٥
digilib.uinsa.ac.id									
		✓	✓		٣٤		✓	١٦	١٦
	✓			✓	٦٤	✓		١٣	١٧
	✓			✓	٥٧	✓		١٠	١٨
	✓			✓	٥٦	✓		١٣	١٩
	✓			✓	٦٠	✓		١٠	٢٠
		✓	✓		٥٥		✓	١٧	٢١
		✓		✓	٦٥		✓	١٩	٢٢
		✓		✓	٦٢		✓	١٩	٢٣
		✓	✓		٥٦		✓	١٦	٢٤
		✓		✓	٦١		✓	١٩	٢٥
		✓	✓		٥٥		✓	١٧	٢٦
digilib.uinsa.ac.id									
	✓			✓	٧٢		✓	١٦	٢٧
	✓			✓	٥٥	✓		١٢	٢٨
		✓	✓		٥٧		✓	١٨	٢٩
		✓	✓		٥٥		✓	١٧	٣٠
	✓			✓	٥٨	✓		١٢	٣١
٨	٥	١٠	٨	١٦	١٥	١٨٢٨	١٣	١٨	٤٨٢
									٦٦٢

بعد تقويم ارتفاع كل متغير والخفاذه فكانت الخطوة اللاحقة إثبات الفرضية التي تأخذها الباحثة لتجريب صحتها أي هناك تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا باستعمال الرموز Chi Kuadrat كما ذكر في الباب الأول، فكانت الخطوة اللاحقة اتخاذ اللوحة المعينة fo كمايلي:

اللوحة ٣٣

عدد	رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية (Y)		استعمال ألعاب المفردات (X)
	-	+	
١٨	(fo٢)٨	(fo١)١٠	+
١٣	(fo٤)٨	(fo٣)٥	-
٣١	١٦	١٥	عدد

فمن قيمة fo المذكورة عينت الباحثة ft (تكرر مرجو) باستعمال

الرموز كمايلي:

$$ft = \frac{\text{jumlah baris} \times \text{jumlah kolom}}{\text{Jumlah semua}}$$

$$ft = \frac{18 \times 10}{31} = 5,7$$

$$ft \gamma = \frac{18 \times 16}{31} = 9,3$$

$$ft \tau = \frac{13 \times 10}{31} = 6,3$$

$$ft \varsigma = \frac{13 \times 16}{31} = 6,7$$

بعد ما عرف ft فكانت الخطوة اللاحقة الدخول في الرموز chi kuadrat

كمالي:

$$X' o = \sum \frac{(fo - ft)^2}{ft}$$

تسهيلا للحساب فاتخذت الباحثة اللوحة التالية:

اللوحة ٣٤

عمل CHI KUADRAT

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

<u>(fo-ft)</u> ft	<u>(fo-ft)</u> ft	Fo-ft	ft	fo	رقم
0,19	1,69	1,3	8,7	10	١
0,18	1,69	-1,3	9,3	8	٢
0,26	1,69	-1,3	6,3	5	٣
0,25	1,69	1,3	6,7	8	٤
$\sum = 0,88$				جملة	

نعلم من اللوحة المذكورة أن :

$$X^2 O = \sum \frac{(f_0 - f_t)^2}{f_t}$$

$$= 0,88$$

بعد ما علمنا $X^2 O$ فمحضوله مناقش مع $X^2 t$ الذي يوجد في chi kuadrat، ولا بد من تعين درجة حريتها (degree of freedom) من قبل باستعمال الرموز:

$$Db = (\text{kolom} - 1)(\text{baris} - 1)$$

$$= (2 - 1)(2 - 1)$$

$$= 1$$

وباستعمال db فينال ثمن النقد من $X^2 t$ chi kuadrat كما يلي :

- في طور دلالة ١٪ فمن $X^2 t = 6,635$
 - في طور دلالة ٥٪ فمن $X^2 t = 3,841$
- فبذلك، تخلص منها أن في طور ثقة ٥٪ و ١٪، $X^2 t$ نتيجة الحساب أصغر من $X^2 t$ في اللوحة أو $X^2 t > X^2 O$ وهذا يعني أن فرضية (H_0) التي تعين عدم تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا مقبولة. وأن الفرضية الخيارية (H_a) التي تعين وجود تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة

الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا مردودة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ثم لمعرفة أية بعد تأثير استعمال ألعاب المفردات نحو رغبة الطلاب

في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية مجاهدين فيراك سورابايا

ف تستعمل الرموز التالي:

أما حسابه فكماليـ

$$\begin{aligned} Kk &= \sqrt{\frac{X^2 O}{X^2 O + N}} \\ &= \sqrt{\frac{0.88}{0.88 + 31}} \\ &= \sqrt{\frac{0.88}{31.88}} \\ &= 0.16 \end{aligned}$$

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي،

فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمه Burhan Bungin، كماليـ^{٦٤}:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٠٠١٠ - ٠٠٢٩ = ضعيف جدا / لا ارتباط

٠٠٣٠ - ٠٠٤٩ = معتدل / كاف

٠٠٥٩ - ٠٠٦٩ = قوي / مرتفع

< ٠٠٧٠ = قوي جدا / مرتفع

^{٦٤} يترجم من (Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Sosial*, (Surabaya: Airlangga University Press, ٢٠٠١))

بالنظر إلى البيان المذكور فاستنبطت الباحثة أن ذلك من نوع ضعيف أو لا دنيء. لذلك يمكن أن تقول الباحثة أن استعمال ألعاب المفردات آثارها ضعيف نحو رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية م wahidin فيراك سورابايا.

كما عرفنا أن ألعاب المفردات يستطيع لترقية رغبة الطلاب في تعلم، خصوصاً في التعلم اللغة العربية. لكن في المدرسة المتوسطة الإسلامية م wahidin سورابايا، ألعاب المفردات لا يؤثر على رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية، ولكن لا يؤثره ضعيف. هذا بسبب كما يلى: جدول تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مرة واحدة كل أسبوع. لذلك ناقص الفرصة لتعلم اللغة العربية ولا استعمال ألعاب المفردات.

رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية M wahidin فيراك سورابايا من نوع ناقص. هذا بسبب كما يلى: لا يستعمل المدرس الطريقة المتنوعة في تعلم اللغة العربية، كألعاب اللغوية الأخرى، والطريقة المباشرة، والطريقة اللعنة وغير ذلك. نالت الباحثة من الاستبيانات أن المدرسة تستعمل طريقة الخطابة مراراً.

الباب الرابع

الاختتام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id **أ- خلاصة**

أما الخطوة الأخيرة من كتابة هذا البحث الجامعى فخلصت الباحثة الأمور التالية:

١. تعتبر ألعاب المفردات في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية محاذين فيراك سورابايا من نوع مقبول، وهذا يعتمد على ألعاب المفردات في عملية تعليم ويعتمد على نتيجة المؤدية ٥٨٪. ورأى سوهارسيمي أريكونطا أن قيمة ٥٨٪ في درجة مقبول. فاستنبطت الباحثة أن ألعاب المفردات في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية محاذين فيراك سورابايا تعتبر من نوع مقبول.
٢. أما رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية محاذين فيراك سورابايا من نوع ناقص، ويعتمد على نتيجة المؤدية ٣٨٪ ورأى معلم اللغة العربية أن قيمة ٤٨٪ في درجة ناقص. فاستنبطت الباحثة أن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية محاذين فيراك سورابايا تعتبر من نوع ناقص.
٣. تعتبر ألعاب المفردات لتأثير في رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية هذا يوافق على الحساب لإحصائي باستعمال الرموز Chi Kuadrat وحاصل

منه ،،، ٨٨ . و اذا دخل ذلك الحصول في الرموز Koefisien Kontingensi حتى يحصل الرقم ١٦ ، . و اذا يوجز هذا الحصول الإحصائي في الحال

العياري فكان من نوع ضعيف.

ب- الاقتراحات

وبعد ان لاحظت الباحثة حالة المدرسة وتنفيذ التحليل عن استعمال ألعاب المفردات ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية فقدمت الباحثة الاقتراحات لرئيس المدرسة ومعلمي اللغة العربية واطلالة كما يلى:

١) لرئيس المدرسة

ينبغي عليه أن تختبر حالة التربوية الاتصالية بين عناصر المدرسة وأن يرقى حماسة المعلمين في تنفيذ عملية التعليم والتعلم وأن يقيم بالمناقشة للمعلمين لترقية كفائهم. وتزيد الفرصة لتعلم اللغة العربية كل أسبوع.

٢) لمعلمي اللغة العربية

وينبغي عليهم أن يزداد استعمال ألعاب المفردات في تعلم اللغة العربية لترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. وينبغي عليهم أن يجعلوا عملية التعليم والتعلم في الفصل عملية فعالية حق يرغب الطلبة مادة اللغة العربية رغبة شديدة وهم لا يشعرون بالسأم والصعوبة في تعلمها.

٣) للطلبة

وينبغي عليهم أن يرقبوا جهدهم ونشاطهم في تعلم اللغة العربية و يجعلوا مادة اللغة العربية مادة محبوبة.

التصويبات

رقم	ص / خط	المكتوبة	الصحيح
١	٢/٢	يساعدوني	digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
٢	١١/١	المسلمين	المسلمين
٣	٣/٣	وملائه	زملائه
٤	٥/٣	أحجل	أو الخجل
٥	٩/٦	الفريضة البديلة	الفريضة البديلة
٦	١٢/٦	في تعليم	في تعلم
٧	١/٨	طالب	طالبا
٨	١٢/٩	بمجتمع	مجتمع
٩	١٨/١٠	المستحبين	المستحبين
١٠	٢/١١	المستحبين	المستحبين
١١	١٤/١١	المستحبين	المستحبين
١٢	١١/١١	المسألة الأولى	المسألة الأولى عن المتعامل العاب
١٣	١١/٣٠	ورغبة	رغبة
١٤	٥/٣٧	التبيبة	التربية

قائمة المراجع

- Abror, Abdur Rahman, 1993, *Psikologi Pendidikan*, Yogyakarta: Tiara Wacana
- Arikunto, Suharsimi, 1980, *Manajemen Pengajaran Secara Mamusiawi*, Jakarta: Rineka Cipta
- Arikunto, Suharsimi, 1997, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta
- Azwar, Saifuddin, 2003, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Bungin, Burhan, 2001, Metodologi Penelitian Sosial, Jakarta: Airlangga University Press
- Dewo, Soemiati Patmono, 2000, *Pendidikan Anak Pra Sekolah*, Jakarta: Rineka Cipta
- Hadi, Sutrisno, 1994, *Metodologi Research*, Yogyakarta: Andi Offset
- Hurlock, Elizabet A, 1999, *Pengembangan Anak*, Jakarta: Erlangga
- Mallik, Oemar H, 1994, *Media Pendidikan*, Bandung: Citra Aditya Bhakti
- Margono,S, 1997, *Metode Penelitian Pendidikan*, Jakarta : Rineka Cipta
- Moeslichatun R, 1999, *Metode Pengajaran di Taman Kanak-kanak*, Jakarta: Rineka Cipta
- Mudzakir, Ahmad, dan Joko Sutrinso, 1997, *Psikologi Pendidikan*, Bandung: Pustaka Setia
- Purwanto, Ngalim, 1996, *Psikologi Pendidikan*, Bandung: Remaja Rosda Karya
- Sardiman, 1990, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*, Jakarta: Raja Grafindo Persada

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
Slameto, 1995, *Belajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhinya*, Jakarta: Rineka

Cipta

Soemanto, Wasty, 1987, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta : Bina Aksara

Sudjono, Anas, 1997, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT. Raja Grafindo
Persada

Sujana, Nana, 1996, *Cara Belajar Siswa Aktif dalam Proses Belajar Mengajar*,
Bandung: Sinar Baru Algensindo

Sujanto, Agus ,1996, *Psikologi Perkembangan*, Jakarta: Rineka Cipta

Sujanto, Agus, 1985, *Psikologi Umum*, Jakarta: Aksara Baru

Sumardi, Mulyanto, 1974, *Pengajaran Bahasa Asing*, Jakarta: Bulan Bintang

Surahmad, Winarno, *Metodologi Pengajaran Nasional*, Bandung: Jemmars

Syah, Muhibbin, 2001, *Psikologi Belajar*, Jakarta: Logos Wacana Ilmu

Wihterington, (tjm, M. Bukhori), 1998, *Psikologi Pendidikan* Jakarta: Aksara Baru

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
WJS. Poerwadaminto, 1999, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka

Zuhairini, 1983, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, Surabaya: Usaha Nasional

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
إمام أحمد بن حنابل، مستند أحمد بن حنابل، بيروت: دار الفكر

حسن حافظ وأصدقائه، ١٩٥٦، أصول التربية وعلم النفس، المصرة: دار الجهاد

عبد العزيز، ناصف مصطفى، ١٩٨٣، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية،
الرياض، دار الري

عبد الغني عبود، ١٩٧٧، في التربية الإسلامية، القاهرة : دار الفكر

محمد عطية الإبراش، روح التربية والتعليم العربية، العربية: دار الحياة الكتب،
الطبعة العاشرة

محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: جامعة ملك سعود

محمد على الخولي، ١٩٩٤، تعلم اللغة العربية (حالات وتعليقات)، الرياض:
الفرزدق

محمد منير مرسي، ١٩٧٧، التربية الإسلامية اصولها وتطورها في البلاد العربية،
القاهرة: علم الكتب

محمد على الخولي، ١٩٨٨، تعلم اللغة العربية، حالات وتعليقات، الرياض،
المملكة العربية السعودية